

Tiberius A. iii											
Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	8a	43v	22	alteration	untwegendlice	o	above line	medially (untweogendlic e)	main (Ker's hand 5)	B24.10.2	[002800 (56)] Þæt wæs for þon þe he his fæder noe na getælde & untweogendlice of þysum þrim mannum noes sunum þæt eall þes middangeard wearð eft onwæcnod þeh hye drihten on þreo streonde & swa sibbe cneordnesse todælde.
186	8a	43v	27	alteration	cynd	n	above line	finally; 'd' underdotted (cynn)	main (Ker's hand 5)	B24.10.2	[003000 (62)] Þæt wæs wælisc & on cyrlicc cynn & on gesyðcund cynd .
186	8d	44r	10	alteration	ad	n	above line	medially	main (Ker's hand 5)	B24.10.2	[003500 (72)] Be sancta maria ylde and be hyre forðsiðe.
186	9d	47r	9	alteration	angite	d	above line	medially (andgite)	main (Ker's hand 4)	B12.4.3.1	[000900 (22)] & min drihten, onhliht minre heortan geþanc mid lifes andgite & onhliht mine word & dæda & minne lichoman & sawle & min lif mid gastlicum andgyte & forgif me þine mildheortnesse ge on þisum life ge on þam toweardan.


Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9d	47r	15	alteration	mire	n	above line	medially (minre)	main (Ker's hand 4)	B12.4.3.1	[001100 (29)] Ic bidde ðe min drihten eadmodlice þæt ðu me gehelpe & ealra minra freonda & maga & eallra ðæra þe to minre gebedræddene ðencað & hihtað, libbendra & forðgewitenra.
186	9e	47v	12	alteration	mire	n	above line	medially (minre)	main (Ker's hand 4)	B11.9.3.1	[000700 (5)] Min drihten god, for minre tyddernesse þeah ic þine bebodu ne heolde.
186	9e	47v	26	alteration	mira	n	above line	medially (minra)	main (Ker's hand 4)	B11.9.3.1	[001100 (7)] Min drihten god ælmihtig forgif me minra synna lissæ for minre nydþearfe.
186	9e	48r	4	alteration	pan	in	above line	medially (binan)	main (Ker's hand 4)	B11.9.3.1	[001600 (11)] Min drihten god, for ealræ þære gesceafte þe þu on syx dagum gesceapen hæfdest & þa þu gerestes on þæm seofðan dæge, Min drihten god, for &thorn;inan restingdæge gehæl mine sawle fram deofles anwealde of þem synfullan ham forþon ðær bið sorhful wop.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9e	48r	9	alteration	ingyd	ge	above line	medially (ingegyð)	main (Ker's hand 4)	B11.9.3.1	[001800 (13)] Nu ic þe bidde, min drihten, þæt þu me selle god ingehyd & gemynd þæt ic gelyfe on ðe & on ða ealle þe for þinum naman þrowodon.
186	9f	49r	7	alteration	unttan	ni	above line	medially (unnittan)	main (Ker's hand 4)	B12.4.3.3	[001800 (11)] Forgif me forlætnesse ealra þara oferhygda & þæs unnyttan gielpes þe ic æfre me selfum up ahof to unrihte.
186	9f	49r	28	alteration	þine	n	above line	medially (pinne)	main (Ker's hand 4)	B12.4.3.3	[002500 (15)] Min drihten, si þe þanc þæs þe þu lete &thorn;inne lichaman on græf alecgan & in hellgrundas astige & ealle halige sawla þanan alæddest & dioful geniðradest & helle duru towurpe for manna lufan.
186	9h	52r	1	alteration	þe	us eow	above line		main (Ker's hand 4)	B11.10.3	[000100 (1)] Gif þu wilt nu læof ealswa þe micel þearf is andetnysse don ealra þinra synna þonne do þu þæt mid ealre georfulnysse & mid ealre eadmodnysse & ne gescamige &thorn;e naht for þam þanan cymð forgifnes.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9h	52r	15	alteration	þe	us eow	above line	w/mark of revision	main (Ker's hand 4)	B11.10.3	[000600 (17)] & ealle þa yfelan geþanc þe &thorn;e on heortan becumað þurh deofles onbrincg andette þu þa þinum scrifte þæt þu mote þurh soðe andetnysse & dædbote habban heofena rice.
186	9h	52r	16	alteration	þu þa	we ge	above line	w/mark of revision	main (Ker's hand 4)	B11.10.3	[000600 (17)] & ealle þa yfelan geþanc þe þe on heortan becumað þurh deofles onbrincg andette &thorn;u &thorn;a þinum scrifte þæt þu mote þurh soðe andetnysse & dædbote habban heofena rice.
186	9h	52r	16	alteration	þinum	urum eowrum	above line	w/mark of revision	main (Ker's hand 4)	B11.10.3	[000600 (17)] & ealle þa yfelan geþanc þe þe on heortan becumað þurh deofles onbrincg andette þu þa &thorn;inum scrifte þæt þu mote þurh soðe andetnysse & dædbote habban heofena rice.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9h	52v	1	alteration	git	se	above line	medially (giset?)	main (Ker's hand 4)	B11.10.3	[001100 (32)] Þis feortig daga fæsten us is git to teoþing dagum þæs geares & amp; swa hwæt swa we on twelf monþum misdoð on worde oþþe on weorce, on dede oþþe on ræde, on æræte oþþe on oferdrince oþþe on oþrum leahtrum eal we hit magan & amp; motan mid godes lefe & amp; mid ures scriftes on þissere halgan tide gebetan.
186	9h	52v	6	alteration	geornlice	n	above line	medially (geornlice)	main (Ker's hand 4)	B11.10.3	[001200 (38)] Gif we geornlice ure fæsten begað & amp; ure ælmessan & amp; gebeda ealswa crist sylf us læreð behydað eower ælmesse witodlice.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9h	52v	21	alteration	drihne	t	above line	medially (drihtne)	main (Ker's hand 4)	B11.10.3	[001500 (44)] Witodlice on eallum tidum gedafenað cristenum mannun þæt hi gode weorc began & ælmes deda & &swa þeah swyþost on þissere halgan tide for þam þe we habbað micele neode þa hwile þe we her syndon on þysan lænan life & on þysan gewitendlicum þæt we þonne on þære toweardan wurulde magan & motan becuman to life þæs hefoncundan rices & to þam wuldre þære ecan eadignesne þær we motan siþþan onsorhlice libban & rixian butan ælcere geendunge mid urum drihtne hælendum criste & mid eallum his halgum.
186	9i	53v	25	alteration	bybyrgan	i	above line	medially (bybyrgian)	main (Ker's hand 4)	B11.1.4	[001500 (37)] Earne men þu scealt hyrtan hungrige fedan & nacode screðan untrume geneosian & deade þu scealt hatan bybyrgian .

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9i	54v	7	alteration	mildheornysse	t	above line	medially (mildheortnysse)	main (Ker's hand 4)	B11.1.4	[003600 (76)] Þu scealt for þine fynd gebiddan þænne gestrangað þe god ongean hi & ofer ealle oþre þinge sy þu næfre swa synful þæt þu æfre geortrywe on godes mildheortnysse for þam þe he m  g don eal þæt þæt his leofa willa is leof gefell.
186	9i	55r	3	alteration	asolcenes	n	above line	medially (asolcennes)	main (Ker's hand 4)	B11.1.4	[004400 (100)] & be beorh þe wið þa eahta heahsynna þe þu þa ne fremige þæt is gitsunge & gifernes Galnes & weamodnes & unrotnes & asolcennes Gilpgeornes.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9k	55v	14-17	alteration	[mark of revision after 'ungecyndelicra', l. 17]	...se ondyrnan forlige... [five minims] on gehalgodan... oððe wiðutan . eall... of... eowð [or poss. 'eorð'] swa hwæt swa... agilt hæbbe siððan... fuluht underfengen godes willane andwerdan dæg.	left margin	[partially obscured by paper frames; see Napier 1883]	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[000300 (17.32)] And cweðe þonne mid reowsigendum mode and eadmodlice his andetnessa to his scrite, onbugende eadmodlice, and þus cweðe, Ic andette ælmihtigum Gode and minum scrite, þam gastlican læce, ealle þa synna þe me æfre þurh awirgede gastas on besmitene wurdon, oððe on dæde oððe on geþohte, oððe wið wæpmen oððe wið wifmen oððe wið ænige gesceaft, gecyndelicra sinna oððe ungecyndelicra.
186	9k	55v	23	alteration	godes	m	above line	initially (modes)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[000700 (17.45)] Ic andette mines modes morðor, and mæne aðas, and unsibbe, and ofermodignesne, receleasnessa Godes beboda.
186	9k	55v	25	alteration	æfre minum	mid	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[000800 (17.48)] Ic andette eal þæt ic &aelig;fre mid eagum geseah to gitsunge oððe to tælnesse, oððe mid earum to unitte gehirde, oððe mid minum muðe to unnytte gecwæð.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9k	56r	3	alteration	gyrs	hw	above line	initially (hwyr̥s)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001000 (18.55)] Ic andette þæt ic min fulluht wyr̥s geheold þonne ic minum Drihtene behete, and minne had þe ic scolde Gode and his halgum to lofe healdan and me silfum to ecere hæle ic hæbbe unmedumlice gehealdan.
186	9k	56r	4	alteration	hand	a	on line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001000 (18.55)] Ic andette þæt ic min fulluht wyr̥s geheold þonne ic minum Drihtene behete, and minne had þe ic scolde Gode and his halgum to lofe healdan and me silfum to ecere hæle ic hæbbe unmedumlice gehealdan.
186	9k	56r	6	alteration	forhealdan	ge	above line	initially (gehealdan)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001000 (18.55)] Ic andette þæt ic min fulluht wyr̥s geheold þonne ic minum Drihtene behete, and minne had þe ic scolde Gode and his halgum to lofe healdan and me silfum to ecere hæle ic hæbbe unmedumlice gehealdan.
186	9k	56r	7	alteration	tidsangas oft	swyðe	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001100 (18.59)] Ic andette þæt ic mine tidsangas oft agælde, and ic swor mæne aðas minra hlaforda life, and mines Drihtenes naman ic nemnode on idelnesse.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9k	56r	7	gloss	agælde	forlet	above line		main (Ker's hand 4)	B11.4.2	[001100 (18.59)] Ic andette þæt ic mine tidsangas oft ag&aelig;Ide , and ic swor mæne aðas minra hlaforda life, and mines Drihtenes naman ic nemnode on idelnesse.
186	9k	56r	7	alteration	ic swor	oft	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001100 (18.59)] Ic andette þæt ic mine tidsangas oft agæIde, and ic swor mæne aðas minra hlaforda life, and mines Drihtenes naman ic nemnode on idelnesse.
186	9k	56r	7	alteration	mæne	yfele	above line		Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001100 (18.59)] Ic andette þæt ic mine tidsangas oft agæIde, and ic swor m&aelig;ne aðas minra hlaforda life, and mines Drihtenes naman ic nemnode on idelnesse.
186	9k	56r	8	alteration	ealles	ealles [erased] to gelome	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001200 (18.62)] Ealles ic bidde mines Drihtenes forgifnesse, þæt me næfre deofol on astælan ne mæge, þæt ic buton andetnesse and betnessa <sy> minra synna.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9k	56r	12	alteration	drihte	n	above line	medially (drihtne)	main (Ker's hand 4)	B11.4.2	[001300 (18.64)] Swa ic to dæg ealle andette mine scylða toforan Drihtene , hælendum Criste, se wealdeð heofonas and eorðan, and beforan þissum halgan weofode and þisum reliquium, and beforan minum scryfte and Drihtenes mæssepreoste, and eom on clænre and on soðre andetnesse, and on godan willan to gebetenne ealle mine sinna, and eft swilces gewican þæs þe ic æfre mæg.
186	9k	56r	13	alteration	þisum reliquium	haligum (abbrev.)	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001300 (18.64)] Swa ic to dæg ealle andette mine scylða toforan Drihtene, hælendum Criste, se wealdeð heofonas and eorðan, and beforan þissum halgan weofode and &thorn;isum reliquium , and beforan minum scryfte and Drihtenes mæssepreoste, and eom on clænre and on soðre andetnesse, and on godan willan to gebetenne ealle mine sinna, and eft swilces gewican þæs þe ic æfre mæg.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9k	56r	14	alteration	mine	þe minan	above line		ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001300 (18.64)] Swa ic to dæg ealle andette mine scylda toforan Drihtene, hælendum Criste, se wealdeð heofonas and eorðan, and beforan þissum halgan weofode and þisum reliquium, and beforan minum scryfte and Drihtenes mæssepreoste, and eom on clænre and on soðre andetnesse, and on godan willan to gebetenne ealle mine sinna, and eft swilces geswican þæs þe ic æfre mæg.
186	9k	56r	17	alteration	gepohte 7	dæges oððe nihtes wordes oððe weorces oððe on ænigan þingan	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001300 (18.64)] Swa ic to dæg ealle andette mine scylda toforan Drihtene, hælendum Criste, se wealdeð heofonas and eorðan, and beforan þissum halgan weofode and þisum reliquium, and beforan minum scryfte and Drihtenes mæssepreoste, and eom on clænre and on soðre andetnesse, and on godan willan to gebetenne ealle mine sinna, and eft swilces geswican þæs þe ic æfre mæg.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	9k	56r	17	alteration	geswican þæs	wylle	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001300 (18.64)] Swa ic to dæg ealle andette mine scylda toforan Drihtene, hælendum Criste, se wealdeð heofonas and eorðan, and beforan þissum halgan weofode and þisum reliquium, and beforan minum scryfte and Drihtenes mæssepreoste, and eom on clænre and on soðre andetnesse, and on godan willan to gebetenne ealle mine sinna, and eft swilces geswican &thorn;&aelig;s þe ic æfre mæg.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	73v	10	alteration	beeode	an	above line	finally (beeodan)	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000100 (1.1)] Æfter þære ðrowunge and þære æriste and þære wuldorfæstan upastignesse ures drihtnes, hælendes Cristes, to God fæder ealmihtigum, þa wæron swiþe maniga <martyres> þrowiende and þurh þa þrowunge to ece reste becoman mid þære halgan Teclan and Susannan; and swiþe manega eac þurh deofles lare <beswicane> wæran, þæt hi beeodan dumbe and deafe deofolgeld, mannes handgeweorc, þe naþor ne heom ne him sylfum to nanre fremen beon ne mihton.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	73v	15	alteration	riht	lice	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000200 (2.1)] Ic þa, Þeotimus, þurh Godes gyfe hwæthwugo on bocum geleornode and geornfullice smeade and sohte ymb Cristes geleafan, and ne fand ic næfre on bocum þæt ænig man mihte to ece reste becuman, butan he on þa halgan þrynnysse rihtlice gelifde, þæt is fæder and sunu and se halga gast, and þæt se sunu onfeng mennisc hiw and geþrowade deað for eall mankin, swa swa hit her bufan cwyþ.
186	15	73v	16	alteration	geprowade swa	deað for eall mankin	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000200 (2.1)] Ic þa, Þeotimus, þurh Godes gyfe hwæthwugo on bocum geleornode and geornfullice smeade and sohte ymb Cristes geleafan, and ne fand ic næfre on bocum þæt ænig man mihte to ece reste becuman, butan he on þa halgan þrynnysse rihtlice gelifde, þæt is fæder and sunu and se halga gast, and þæt se sunu onfeng mennisc hiw and ge&thorn;rowade dea&eth; for eall mankin, swa swa hit her bufan cwyþ.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	73v	17	alteration	hernysse	ge	on line	initially	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000300 (2.6)] Blinde he onlihte, deafum he gesealde gehernysse and deade he awæhte to life, and ealle þa þe on hine trywlice gelæfaþ he gehærþ.
186	15	73v	18	alteration	gelæfþ	a	above line	medially (gelæfap)	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000300 (2.6)] Blinde he onlihte, deafum he gesealde gehernysse and deade he awæhte to life, and ealle þa þe on hine trywlice gel&aelig;fa&thorn; he gehærþ.
186	15	73v	19	alteration	Margareta wip	wæs	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000400 (2.8)] Ic þa, Ðeotimus, wilnode georne to witanne hu seo eadega Margareta wi&thorn; þone deofol gefæht and hine oferswiþde and þone ece wuldorbeh æt Gode onfengc.
186	15	73v	20	alteration	7 ece	þone	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000400 (2.8)] Ic þa, Ðeotimus, wilnode georne to witanne hu seo eadega Margareta wiþ þone deofol gefæht and hine oferswiþde and &thorn;one ece wuldorbeh æt Gode onfengc.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	73v	21	alteration	se	o	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000500 (2.10)] Geheraþ nu ealle and ongytaþ hu seo eadega Margareta geþrowade for Godes naman and þurh þæt geswenc to ece reste becom mid þære halgan Teclan and Susannan.
186	15	73v	24	alteration	se	o	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000700 (3.2)] Deofolgeld he wurþode and fædde his dohter; seo wæs mid halgum gaste gefylled and þurh fulwiht heo wæs geedniwod.
186	15	73v	27	alteration	wæs se	of pisan life	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000800 (3.3)] Heo wæs geseald hire fostormoder to fædenne, nieh Antiochia ðære ceastre, and syþþan hire agen modor forþgefaren w&aelig;s of &thorn;isan life, seo fostormodor hi miccle swyþor lufode þonne heo ær dyde.
186	15	73v	27	alteration	se	o	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[000800 (3.3)] Heo wæs geseald hire fostormoder to fædenne, nieh Antiochia ðære ceastre, and syþþan hire agen modor forþgefaren wæs of þisan life, seo fostormodor hi miccle swyþor lufode þonne heo ær dyde.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	73v	29	alteration	p_ (one letter erased)	am	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001000 (4.1)] And mid þam þe heo wæs fiftyne wintra eald, heo lustfullode on hire fostormoder huse to beonne.
186	15	73v	29	gloss	xv	fiftyne	above line		ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001000 (4.1)] And mid þam þe heo wæs fiftyne wintra eald, heo lustfullode on hire fostormoder huse to beonne.
186	15	73v	30	alteration	huse	to beonne	above line	after word	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001000 (4.1)] And mid þam þe heo wæs fiftyne wintra eald, heo lustfullode on hire fostormoder huse to beonne.
186	15	73v	33	alteration	py	am	above line	finally (pam)	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001200 (5.1)] Sume dæge, þa mid þam þe heo geheold hyre fostormodor scæp mid oþrum fæmnum, hire heafodgemacum, ða ferde Olibrius se gerefa fram Asia to Antiochia þære ceastre.
186	15	73v	34	alteration	hefdgemacum	a	above line	medially (heafd)	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001200 (5.1)] Sume dæge, þa mid þam þe heo geheold hyre fostormodor scæp mid oþrum fæmnum, hire heafodgemacum , ða ferde Olibrius se gerefa fram Asia to Antiochia þære ceastre.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	73v	34	alteration	hefdgemacum	o	above line	medially (heafod)	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001200 (5.1)] Sume dþge, þa mid þam þe heo geheold hyre fostormodor scþp mid oþrum fþmnum, hire heafodgemacum , ða ferde Olibrius se gerefa fram Asia to Antiochia þþre ceastre.
186	15	74r	1	alteration	hire gyrnde	þa	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001300 (5.3)] Þa gesenh he þa eadegan Margaretan be þam wege sittan and hrþddlice he hire &thorn;a gyrnde and cwþ to his þegnum: Gongþ ofostlice and geneomaþ þa fþmnan and axsiaþ hig gif heo biþ freo, þþt ic hire onfo me to wife, and gif heo þeow biþ, ic sylle feoh for hire, and heo byþ me for cyfese and hyre biþ weol on minum huse.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74r	2	alteration	axsiap	hig	right margin	after word	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001300 (5.3)] Þa geseh he þa eadegan Margaretan be þam wege sittan and hræddlice he hire þa gyrnde and cwæþ to his þegnum: Gongþa ofostlice and geneomaþ þa fæmnan and axsia&thorn; hig gif heo biþ freo, þæt ic hire onfo me to wife, and gif heo þeow biþ; ic sylle feoh for hire, and heo byþ me for cyfese and hyre biþ weol on minum huse.
186	15	74r	3	alteration	fih	feoh	right margin		ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001300 (5.3)] Þa geseh he þa eadegan Margaretan be þam wege sittan and hræddlice he hire þa gyrnde and cwæþ to his þegnum: Gongþa ofostlice and geneomaþ þa fæmnan and axsiaþ hig gif heo biþ freo, þæt ic hire onfo me to wife, and gif heo þeow biþ; ic sylle feoh for hire, and heo byþ me for cyfese and hyre biþ weol on minum huse.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74r	7	alteration	arleasum Ac	forwyrþan	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001500 (5.8)] Seo eadega Margareta þa ongan Criste clypian and þus cwæþ; Gemildsa me, dryhten, and ne læt þu mine sawle mid arleasum forwyr&thorn;an, ac gedo me blissian and þe symble herian and ne læt þu næfre mine sawle ne minna lichoma wyrþan besmitan.
186	15	74r	8	alteration	min	na	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001500 (5.8)] Seo eadega Margareta þa ongan Criste clypian and þus cwæþ; Gemildsa me, dryhten, and ne læt þu mine sawle mid arleasum forwyrþan, ac gedo me blissian and þe symble herian and ne læt þu næfre mine sawle ne minna lichoma wyrþan besmitan.
186	15	74r	10	alteration	cwylleras	n	above line	finally; 's' erased (cwylleran)	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001600 (5.11)] Ac gesend me to minra swiþran healfe and to þære winstran sibbe englas to ontynenne mine sefan and to <andswarienne> mid bylde þyssum arleasum and þissum unrihtum cwylleran .

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74r	11	alteration	feolde	felde	above line		ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001700 (5.14)] Ic eom nu, drihten, swa swa nytenu onmiddan felde and swa swa spærwe on ntte and swa swa fisc on hoce.
186	15	74r	13	alteration	arleasra handa	manna	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[001800 (5.16)] Gefylst me, min drihten, and geheald me and ne forlæt me on arleasra manna handa .
186	15	74r	17	alteration	Se	o	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[002200 (6.4)] Seo eadega Margareta him to cwæþ; Ic eom frig.
186	15	74r	20	alteration	Se	o	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[002600 (6.8)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Ic gebidde me on ealmihtigne God and on his sunu, hælend Crist, se þ;e minne mægþ;had unbesmiten geheold oþ; þ;ysne andweardan dæg.
186	15	74r	21	alteration	gebidde on	me	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[002600 (6.8)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Ic gebidde me on ealmihtigne God and on his sunu, hælend Crist, se þ;e minne mægþ;had unbesmiten geheold oþ; þ;ysne andweardan dæg.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74r	22	alteration	mægb	had	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[002600 (6.8)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Ic gebidde me on ealmihtigne God and on his sunu, hælend Crist, se þe minne m&aelig;g&thorn;had unbesmiten geheold oþ þysne andweardan dæg.
186	15	74r	24	alteration	hi forwurdon	ealle	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[002800 (6.11)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Þine fæderas Crist ahengon and þy hi ealle forwurdon , ac he þurhwunaþ on ecnysse and his rice is a butan ende.
186	15	74r	28	alteration	min	ne	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003000 (7.1)] Se gerefa hire to cwæþ; Gif þu ne gebiddest þe on minne god, min swurd sceal fandian þines lichaman and ealle þine ban ic tobrysig.
186	15	74r	28	alteration	þin	es	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003000 (7.1)] Se gerefa hire to cwæþ; Gif þu ne gebiddest þe on minne god, min swurd sceal fandian &thorn;ines lichaman and ealle þine ban ic tobrysig.
186	15	74r	33	alteration	hi ___ ahon [space for six letters erased]	het	on line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003300 (8.1)] Se gerefa hi het &thorn;a ahon and mid smalum gyrdum swingan swiðe.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74r	33	alteration	hi ____ ahon [space for six letters erased]	þa	above line	btw. words	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003300 (8.1)] Se gerefa hi het &thorn;a ahon and mid smalum gyrdum swingan swiðe.
186	15	74r	33	alteration	swingan	swyðe	above line	after word	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003300 (8.1)] Se gerefa hi het þa ahon and mid smalum gyrdum swingan swi&eth;e .
186	15	74r	33	alteration	Se	o	above line	finally	ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003400 (8.2)] Seo halga Margareta besæh up to heofonum and cwæþ; On þe, drihten, ic gelæfæ, þæt ic ne si gescend.
186	15	74v	1	alteration	leohte	on	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[003600 (8.5)] Send me hælo þæt syn onleohte mine witu and þæt min sar me cyme to gefean.
186	15	74v	2	alteration	pus	hig	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003700 (9.1)] And mid þy þe heo &thorn;us hig gebæd, þa cwelleras swungon hire merwen lichaman þæt hyre blod fleow on eorþan swa swa wæter deþ of þam clænestan wyllspringe.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	3	alteration	þæt (abbrev.) se blod	hyre	above line	btw. words; 'se' erased	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003700 (9.1)] And mid þy þe heo þus hig gebæd, þa cwelleras swungon hire merwen lichaman &thorn;&aelig;t hyre blod fleow on eorþan swa swa wæter deþ of þam clænestan wyllspringe.
186	15	74v	7	alteration	ealle forþon	mid þe	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003900 (9.4)] And ealle þa fæmnan þe þær stoden weopen bitterlice for þæm blode and cwædon: Eala, Margareta, soþlice we sariaþ ealle mid &thorn;e, for&thorn;on þe we geseoþ þe hnacode and þinne lichaman beon gecwylmed.
186	15	74v	8	alteration	seop	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[003900 (9.4)] And ealle þa fæmnan þe þær stoden weopen bitterlice for þæm blode and cwædon: Eala, Margareta, soþlice we sariaþ ealle mid þe, forþon þe we geseo&thorn; þe hnacode and þinne lichaman beon gecwylmed.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	8	alteration	seop hnacode	þe	on line	btw. words	? darker ink colour	B3.3.16	[003900 (9.4)] And ealle þa fæmnan þe þær stoden weopen bitterlice for þæm blode and cwædon: Eala, Margareta, soþlice we sariaþ ealle mid þe, forþon þe we geseo&thorn; &thorn;e hnacode and þinne lichaman beon gecwylmed.
186	15	74v	8	alteration	hnacode þinne	7	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[003900 (9.4)] And ealle þa fæmnan þe þær stoden weopen bitterlice for þæm blode and cwædon: Eala, Margareta, soþlice we sariaþ ealle mid þe, forþon þe we geseoþ þe hnacode and &thorn;inne lichaman beon gecwylmed.
186	15	74v	8	alteration	cwylmiend	ge	above line	initially; 'i' and 'n' erased (gecwylmed)	? darker ink colour	B3.3.16	[003900 (9.4)] And ealle þa fæmnan þe þær stoden weopen bitterlice for þæm blode and cwædon: Eala, Margareta, soþlice we sariaþ ealle mid þe, forþon þe we geseoþ þe hnacode and þinne lichaman beon gecwylmed.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	9	alteration	hatheort 7	man	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004000 (9.7)] Þes gerefa is swiþe hatheort man and he þe wile forspillan and þin gemynd of eorðan adiligian.
186	15	74v	9	alteration	forleosan	spillan	above line	finally; 'leosan' struck through (forspillan)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004000 (9.7)] Þes gerefa is swiþe hatheort man and he þe wile forspillan and þin gemynd of eorðan adiligian.
186	15	74v	9	alteration	adiligan	i	above line	medially (adiligian)	? darker ink colour	B3.3.16	[004000 (9.7)] Þes gerefa is swiþe hatheort man and he þe wile forspillan and þin gemynd of eorðan adiligian .
186	15	74v	10	alteration	Se	o	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004200 (9.9)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Eala, ge yfelan þehteras, gangaþ ge wif to eowrum husum and ge weras to eowrum weorcum.
186	15	74v	10	alteration	him	o	above line	medially (hiom)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004200 (9.9)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Eala, ge yfelan þehteras, gangaþ ge wif to eowrum husum and ge weras to eowrum weorcum.
186	15	74v	13	alteration	eower	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004400 (9.11)] Forþon nelle ic eow geheran, ne ic næfre me ne gebidde on eowerne god, se þe is dumb and deaf.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	14	alteration	min	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004500 (9.12)] Ac geleafaþ on minne God, se þe is strang on mægenne, and hrædlice he gehyrþ þa þe on hine gelæfaþ.
186	15	74v	15	alteration	cwæp to	þa	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004600 (10.1)] And heo cw&aelig;&thorn; &thorn;a to þam gerefan: Eala, þu ungeþunggena <hund>, min God me is fultumiend and, þeah þu minnes lichaman geweald hæbbe, Crist genereþ mine sawle of þinre þare egeslican honda.
186	15	74v	17	alteration	min	nes	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[004600 (10.1)] And heo cwæþ þa to þam gerefan: Eala, þu ungeþunggena <hund>, min God me is fultumiend and, þeah þu minnes lichaman geweald hæbbe, Crist genereþ mine sawle of þinre þare egeslican honda.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	17	alteration	lichama	n	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[004600 (10.1)] And heo cwæþ þa to þam gerefan: Eala, þu ungeþunggena <hund>, min God me is fultumiend and, þeah þu minnes lichaman geweald hæbbe, Crist genereþ mine sawle of þinre þare egeslican honda.
186	15	74v	18	alteration	min	e	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004600 (10.1)] And heo cwæþ þa to þam gerefan: Eala, þu ungeþunggena <hund>, min God me is fultumiend and, þeah þu minnes lichaman geweald hæbbe, Crist genereþ mine sawle of þinre þare egeslican honda.
186	15	74v	18	alteration	Se	o	on line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004700 (10.4)] Seo halga Margareta besæh up to heofonum and cwæð: Gestrangie me, lifes gast, þæt min gebed þurh heofonum gefare and þæt hit astige ætforan þinre gesihþe.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	19	alteration	besæh to	up	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004700 (10.4)] Seo halga Margareta bes&aelig;h up to heofonum and cwæð; Gestrangie me, lifes gast, þæt min gebed þurh heofonum gefare and þæt hit astige ætforan þinre gesihþe.
186	15	74v	20	alteration	þin	re	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004700 (10.4)] Seo halga Margareta besæh up to heofonum and cwæð; Gestrangie me, lifes gast, þæt min gebed þurh heofonum gefare and þæt hit astige ætforan &thorn;inre gesihþe.
186	15	74v	22	alteration	ungewæmd	medne	above line	finally (ungewæmedne)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004800 (10.6)] And gesend me þinne þone halgan gast fram heofonum, se cyme me to fultume, þæt ic gehealde < ungew&aelig;medne >; minne mægþhad and þæt ic geseo minne wiþerweardan, se þe wiþ me gefihtaþ; <ansyna> to ansyna, and þæt sy bysen and blæd a eallum fæmnum þe on þe <geleuat>;, forþon þin nama is gebletsod on weorulde.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	23	alteration	mine	n	above line	medially (minne)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004800 (10.6)] And gesend me þinne þone halgan gast fram heofonum, se cyme me to fultume, þæt ic gehealde <ungewæmedne> minne mægþhad and þæt ic geseo minne wiþerweardan, se þe wiþ me gefihtþ, <ansyna> to ansyna, and þæt sy bysen and blæd a eallum fæmnum þe on þe <geleuat>, forþon þin nama is gebletsod on weorulde.
186	15	74v	24	alteration	fæmnum (abbrev.) ____ forpon	þe on þe geleuat	on line, over erasure	btw. words	? darker ink colour	B3.3.16	[004800 (10.6)] And gesend me þinne þone halgan gast fram heofonum, se cyme me to fultume, þæt ic gehealde <ungewæmedne> minne mægþhad and þæt ic geseo minne wiþerweardan, se þe wiþ me gefihtþ, <ansyna> to ansyna, and þæt sy bysen and blæd a eallum f&aelig;mnum þe on þe <geleuat>, for&thorn;on þin nama is gebletsod on weorulde.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	24	alteration	na	ma is	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[004800 (10.6)] And gesend me þinne þone halgan gast fram heofonum, se cyme me to fultume, þæt ic gehealde <ungewæmedne> minne mægþhad and þæt ic geseo minne wiþerweardan, se þe wiþ me gefihtaþ, <ansyna> to ansyna, and þæt sy bysen and blæd a eallum fæmnum þe on þe <geleuat>, forþon þin nama is gebletsod on weorulde.
186	15	74v	28	alteration	min	an	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005000 (10.11)] Ða bewrah se arleasa gerefa his ansyna mid his hacelan, forþon þe he ne mihte on hire locian for þæm blode, and cwæþ to þære fæmnan: Forhwon ne gehyrsumast þu minan worde ne þu þines sylfes ne eart mildsigende?

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	28	alteration	word	e	on line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005000 (10.11)] Ða bewrah se arleasa gerefa his ansyna mid his hacelan, forþon þe he ne mihte on hire locian for þæm blode, and cwæþ to þære fæmnan: Forhwon ne gehyrsumast þu minan worde ne þu þines sylfes ne eart mildsigende?
186	15	74v	28	alteration	pin	es	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[005000 (10.11)] Ða bewrah se arleasa gerefa his ansyna mid his hacelan, forþon þe he ne mihte on hire locian for þæm blode, and cwæþ to þære fæmnan: Forhwon ne gehyrsumast þu minan worde ne þu &thorn;ines sylfes ne eart mildsigende?
186	15	74v	28	alteration	sylf	es ne eart	right margin	after word	? darker ink colour	B3.3.16	[005000 (10.11)] Ða bewrah se arleasa gerefa his ansyna mid his hacelan, forþon þe he ne mihte on hire locian for þæm blode, and cwæþ to þære fæmnan: Forhwon ne gehyrsumast þu minan worde ne þu þines sylfes ne eart mildsigende?

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	29	alteration	cwilmd	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[005100 (10.14)] Efne, þin lichoma is gecwilmed for minum þam egeslican dome.
186	15	74v	29	alteration	cwilmd	e	above line	medially (cwilmed)	? darker ink colour	B3.3.16	[005100 (10.14)] Efne, þin lichoma is gecwilmed for minum þam egeslican dome.
186	15	74v	30	alteration	min	ne	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[005200 (10.15)] Geþafa me and gebide þe on minne god, þy læs þu deaþe swiltast.
186	15	74v	31	alteration	þin	nes	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[005300 (10.16)] Gif þu me ne gehyrast, min sweord sceal wealdan &thorn;ines lichoman.
186	15	74v	31	alteration	lihoman	c	above line	medially (lichoman)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005300 (10.16)] Gif þu me ne gehyrast, min sweord sceal wealdan þines lichoman .
186	15	74v	33	alteration	Se	o	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005500 (10.18)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Eala, þu unsnotra, forþon ic sylle minne lichaman in tintrego, þæt min sawul sy gesygefæst on heofonum.
186	15	74v	34	alteration	mine	n	above line	medially (minne)	? darker ink colour	B3.3.16	[005500 (10.18)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Eala, þu unsnotra, forþon ic sylle minne lichaman in tintrego, þæt min sawul sy gesygefæst on heofonum.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	74v	35	alteration	hi__ (two letters erased)	o	on line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[005600 (11.1)] Se gerefa hio het on þystrum carcerne betynan and, mid þam þe heo eode þærin, hio gebletsode ealle hyre lichaman mid Cristes rodetacne and ongan hi handan blesian and þus cweþan: Loce on me and gemildsa me, drihten, forþon þe ic ane eom herinne, and <min> fæder, he me forlet.
186	15	75r	1	alteration	mid þe	þam	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005600 (11.1)] Se gerefa hio het on þystrum carcerne betynan and, mid &thorn;am &thorn;e heo eode þærin, hio gebletsode ealle hyre lichaman mid Cristes rodetacne and ongan hi handan blesian and þus cweþan: Loce on me and gemildsa me, drihten, forþon þe ic ane eom herinne, and <min> fæder, he me forlet.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	1	alteration	eall	e	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005600 (11.1)] Se gerefa hio het on þystrum carcerne betynan and, mid þam þe heo eode þærin, hio gebletsode ealle hyre lichaman mid Cristes rodetacne and ongan hi handan blesian and þus cweþan: Loce on me and gemildsa me, drihten, forþon þe ic ane eom herinne, and <min> fæder, he me forlet.
186	15	75r	1	alteration	inre	hy	above line	initially; 'in' underscored (hyre)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005600 (11.1)] Se gerefa hio het on þystrum carcerne betynan and, mid þam þe heo eode þærin, hio gebletsode ealle hyre lichaman mid Cristes rodetacne and ongan hi handan blesian and þus cweþan: Loce on me and gemildsa me, drihten, forþon þe ic ane eom herinne, and <min> fæder, he me forlet.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	2	alteration	handan 7	blesian	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005600 (11.1)] Se gerefa hio het on þystrum carcerne betynan and, mid þam þe heo eode þærin, hio gebletsode ealle hyre lichaman mid Cristes rodetacne and ongan hi handan blesian and þus cweþan: Loce on me and gemildsa me, drihten, forþon þe ic ane eom herinne, and <min> fæder, he me forlet.
186	15	75r	3	alteration	eom (abbrev.) 7	her inne	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[005600 (11.1)] Se gerefa hio het on þystrum carcerne betynan and, mid þam þe heo eode þærin, hio gebletsode ealle hyre lichaman mid Cristes rodetacne and ongan hi handan blesian and þus cweþan: Loce on me and gemildsa me, drihten, forþon þe ic ane eom herinne, and <min> fæder, he me forlet.
186	15	75r	4	alteration	læt	for	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[005700 (11.5)] Ne for&aelig;t þu me, min drihten, ac gemiltsa me, forþon þe ic ongete þæt þu eart dema cwucra and deadra.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	5	alteration	bist	eart	above line	‘bist’ struck through	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[005700 (11.5)] Ne forlþu me, min drihten, ac gemiltsa me, forþonþe ic ongete þþu eart dema cwucra and deadra.
186	15	75r	5	alteration	cwuca	ra	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[005700 (11.5)] Ne forlþu me, min drihten, ac gemiltsa me, forþonþe ic ongete þþu eart dema cwucra and deadra.
186	15	75r	5	alteration	deape	dra	above line	finally; ‘pe’ struck through (deadra)	? darker ink colour	B3.3.16	[005700 (11.5)] Ne forlþu me, min drihten, ac gemiltsa me, forþonþe ic ongete þþu eart dema cwucra and deadra .
186	15	75r	7	alteration	min	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[006000 (11.7)] Ne yrsa þu wiþ me, min drihten, forþonþeþu wast þþ ic sylle mine sawle for þe.
186	15	75r	8	alteration	hire	hi	above line	‘hire’ underscored	main (Ker’s hand 3)	B3.3.16	[006200 (12.1)] Ic þa, Þeotimus, hi wþs fþdende mid hlaf and mid wþtre, and ic gesþhþurh an ehþyrleal hire geflit þe heo <hþfde> wið ða arleasan deofle; and ic awrat ealle hire gebedu.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	9	alteration	sæh	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[006200 (12.1)] Ic þa, Þeotimus, hi wæs fædende mid hlafē and mid wætre, and ic ges&aelig;h þurh an ehþyrl eal hire geflit þe heo <hæfde> wið ða arleasan deofle; and ic awrat ealle hire gebedu.
186	15	75r	9	alteration	þurh ehþyrl	an	above line	btw. words	? darker ink colour	B3.3.16	[006200 (12.1)] Ic þa, Þeotimus, hi wæs fædende mid hlafē and mid wætre, and ic gesæh &thorn;urh an eh&thorn;yrl eal hire geflit þe heo <hæfde> wið ða arleasan deofle; and ic awrat ealle hire gebedu.
186	15	75r	9	alteration	hæfde	þa ge	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006200 (12.1)] Ic þa, Þeotimus, hi wæs fædende mid hlafē and mid wætre, and ic gesæh þurh an ehþyrl eal hire geflit þe heo < h&aelig;fde > wið ða arleasan deofle; and ic awrat ealle hire gebedu.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	10	alteration	wrat	a	above line	initially	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006200 (12.1)] Ic þa, Þeotimus, hi wæs fædende mid hlafe and mid wætre, and ic gesæh þurh an ehþyrl eal hire geflit þe heo <hæfde> wið ða arleasan deofle; and ic awrat ealle hire gebedu.
186	15	75r	10	alteration	eall	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[006200 (12.1)] Ic þa, Þeotimus, hi wæs fædende mid hlafe and mid wætre, and ic gesæh þurh an ehþyrl eal hire geflit þe heo <hæfde> wið ða arleasan deofle; and ic awrat ealle hire gebedu.
186	15	75r	15	alteration	pa arærde	up	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006500 (12.8)] And he <hine> þa up arærde and he hwystlode stranglicere stemne.
186	15	75r	15	alteration	stranglic	ere	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006500 (12.8)] And he <hine> þa up arærde and he hwystlode stranglicere stemne.
186	15	75r	16	alteration	karcern	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[006600 (12.9)] Ða wæs geworden micel leoht on þæm þystran karcerne of ðæm fyre þe ut eode of þæs dracan muþe.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	17	alteration	Se	o	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006700 (12.10)] Seo halgæ fæmnæ wæs þa geworden swiþe fyrht and gebigde hire cneowu on eorþan and aþenoda hire honda on gebede and þus cwæþ; God ælmihti, adwysc þises miclan dracan mægen and gemildsa me þearfendra and earfoþra and ne læt ðu me næfre forwyrðan, ac gescyld me wiþ þys wilddeor.
186	15	75r	19	alteration	God adwysc	æلميhti	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006700 (12.10)] Seo halgæ fæmnæ wæs þa geworden swiþe fyrht and gebigde hire cneowu on eorþan and aþenoda hire honda on gebede and þus cwæþ; God ælmihti, adwysc þises miclan dracan mægen and gemildsa me þearfendra and earfoþra and ne læt ðu me næfre forwyrðan, ac gescyld me wiþ þys wilddeor.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	19	alteration	þæs	þises	above line	‘þæs’ struck through	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[006700 (12.10)] Seo halgæ fæmnæ wæs þa geworden swiþe fyrht and gebigde hire cneowu on eorþan and aþenoda hire honda on gebede and þus cwæþ; God ælmihti, adwysc &thorn;ises miclan dracan mægen and gemildsa me þearfendra and earfoþra and ne læt ðu me næfre forwyrðan, ac gescyld me wiþ þys wilddeor.
186	15	75r	21	alteration	þy	am	above line	finally; ‘y’ underscored (þam)	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[006800 (13.1)] And mid &thorn;am þe heo þus gebæd hig to Crist, se draca sette his muþ ofer þære halgan fæmnæn heafod and hi forswearh.
186	15	75r	21	alteration	bæd	ge	on line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[006800 (13.1)] And mid þam þe heo þus geb&aelig;d hig to Crist, se draca sette his muþ ofer þære halgan fæmnæn heafod and hi forswearh.
186	15	75r	21	alteration	bæd	hig to xr	right margin	after word	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[006800 (13.1)] And mid þam þe heo þus geb&aelig;d hig to Crist , se draca sette his muþ ofer þære halgan fæmnæn heafod and hi forswearh.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	23	alteration	worhte	innan þæs ('s' obscured by paper frame)	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006900 (13.2)] Ac Cristes rodetacen, þe seo halga Margareta worhte innan &lt;&thorn;&aelig;s&gt; dracan innoþe, seo hine toslat on twæigen dælas, and seo halgæ fæmna eode ut of þæs dracan innoþe ungewæmmed.
186	15	75r	24	alteration	se	o	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006900 (13.2)] Ac Cristes rodetacen, þe seo halga Margareta worhte innan <þæs> dracan innoþe, seo hine toslat on twæigen dælas, and seo halgæ fæmna eode ut of þæs dracan innoþe ungewæmmed.
186	15	75r	24	alteration	se	o	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[006900 (13.2)] Ac Cristes rodetacen, þe seo halga Margareta worhte innan <þæs> dracan innoþe, seo hine toslat on twæigen dælas, and seo halgæ fæmna eode ut of þæs dracan innoþe ungewæmmed.
186	15	75r	26	alteration	heo on	geseh	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007000 (13.5)] And on þære ilcan tide heo geseh on hire wynstran healfe ænne deofol sittende swilcne anne sweartne man, and his honda to his cneowum gebundenne.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	26	alteration	sittend	e	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007000 (13.5)] And on þære ilcan tide heo geseh on hire wynstran healfe ænne deofol sittende swilcne anne sweartne man, and his honda to his cneowum gebundenne.
186	15	75r	26	alteration	swilc	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007000 (13.5)] And on þære ilcan tide heo geseh on hire wynstran healfe ænne deofol sittende swilcne anne sweartne man, and his honda to his cneowum gebundenne.
186	15	75r	27	alteration	an	ne	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[007000 (13.5)] And on þære ilcan tide heo geseh on hire wynstran healfe ænne deofol sittende swilcne anne sweartne man, and his honda to his cneowum gebundenne.
186	15	75r	28	alteration	gebæd to	hi	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007100 (13.7)] And mid þy þe heo þinne gesæh, heo geb&aelig;d hi to drihtene and þus cwæþ; lc þe herige and wuldrige, þu undeadlica kyning Crist.
186	15	75r	29	alteration	kyning	crist	above line	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007100 (13.7)] And mid þy þe heo þinne gesæh, heo gebæd hi to drihtene and þus cwæþ; lc þe herige and wuldrige, þu undeadlica kyning Crist .

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75r	30	alteration	min	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007300 (13.10)] Nu ic geseo minne geleafan blowende and mine sawle anyht and þysne dracan acwealdne licgean.
186	15	75r	31	alteration	min	e	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007300 (13.10)] Nu ic geseo minne geleafan blowende and mine sawle anyht and þysne dracan acwealdne licgean.
186	15	75r	31	alteration	gefeonde	onlyht	above line	'gefeonde' struck through	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007300 (13.10)] Nu ic geseo minne geleafan blowende and mine sawle anyht and þysne dracan acwealdne licgean.
186	15	75r	34	alteration	gebæd se	hi	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007700 (14.1)] And mid þy þe heo þus geb&aelig;d hi, se deofol up aras and genam þare halgan fæmnan hond and cwæþ; Þæt genihtsumaþ þæt þu dydest.
186	15	75v	2	alteration	min	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007900 (14.3)] Ic sende to þe Hrufum, minne broþur, on dracan gelicnesse, to þam þæt he þe forswulge and þinne mægþhad and þinne wlite forlure and þin gemynd of eorþan <adylige>.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75v	3	alteration	þin	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007900 (14.3)] Ic sende to þe Hrufum, minne broþur, on dracan gelicnesse, to þam þæt he þe forswulge and &thorn;inne mægþhad and þinne wlite forlure and þin gemynd of eorþan <adylige>.
186	15	75v	3	alteration	þin	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[007900 (14.3)] Ic sende to þe Hrufum, minne broþur, on dracan gelicnesse, to þam þæt he þe forswulge and þinne mægþhad and &thorn;inne wlite forlure and þin gemynd of eorþan <adylige>.
186	15	75v	3	alteration	adylgan	i	above line	medially (adylgian)	? darker ink colour	B3.3.16	[007900 (14.3)] Ic sende to þe Hrufum, minne broþur, on dracan gelicnesse, to þam þæt he þe forswulge and þinne mægþhad and þinne wlite forlure and þin gemynd of eorþan < adylige >.
186	15	75v	4	alteration	rodetacne	e	above line	? written in final position	? darker ink colour	B3.3.16	[008000 (14.6)] Þu hine þonne mid Cristes rodetacne acwealdeð and nu þu wilt me acwyllan.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75v	5	alteration	þin	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[008100 (14.7)] Ac ic bidde þe for &thorn;inne mægþhad þæt þu me ne geswinge.
186	15	75v	6	alteration	deofol be	þa	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[008200 (14.8)] Seo halga Margareta gegrap þane deofol &thorn;a be þæm locce and hine on eorþan awearp and his swyþran ege ut astang and ealle his ban heo tobrysde and sette hire swiþran fott ofer his swyran and him to cwæþ; Gewit fram minum mægþhade!
186	15	75v	8	alteration	swyre	an	above line	finally (swyran)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[008200 (14.8)] Seo halga Margareta gegrap þane deofol þa be þæm locce and hine on eorþan awearp and his swyþran ege ut astang and ealle his ban heo tobrysde and sette hire swiþran fott ofer his swyran and him to cwæþ; Gewit fram minum mægþhade!
186	15	75v	10	alteration	scinend	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[008300 (14.11)] Crist me is fultumiend, forþon his nama is scinende on weorulde.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75v	10	alteration	þy	am	above line	finally (þam)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[008400 (15.1)] And mid &thorn;am þe heo þus cwæþ; þær scan swiþe micel leoht on þæm þystran quarterne and Cristes rode wæs gesewen fram eorþan up oþ heofen, and an hwit culfre stod ofer þære rode, and heo spræc and þus cwæþ; Secg me, Margareta, þu þe þurh mægþhad gyrndest <þæs> eacan <rices>, and forþon hit biþ þe geseald mid Abraham and mid Isaac and Iacob.
186	15	75v	19	alteration	lifendra	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[008700 (15.7)] Ic þe wuldrige and herige, forþon þu eart halig and micel on eallum þingum, þu þe gemedomast <gecyþan> þinre þeowen þæt þu eart ane hiht ealra gelifendra on þe.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75v	20	alteration	axie	a	above line	finally (axia)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[008800 (15.10)] Seo culfra þa wæs eft sprecende and cwæþ; Margareta, axia þone þe þu hæfst under þinum fotum be his dædum and he cyþ þe ealle his weorc, and mid þy þe þu hine hæfst oferswiþd, þu cymst to me.
186	15	75v	21	alteration	eall	e	on line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[008800 (15.10)] Seo culfra þa wæs eft sprecende and cwæþ; Margareta, axia þone þe þu hæfst under þinum fotum be his dædum and he cyþ þe ealle his weorc, and mid þy þe þu hine hæfst oferswiþd, þu cymst to me.
186	15	75v	22	alteration	Se	o	on line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[008900 (15.12)] Seo halga Margareta þa cwæþ to þæm deofle: Hwæt is þin nama, þe unclæne gast?
186	15	75v	23	alteration	deofol	se	above line	before word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009000 (15.14)] Se deofol hire to cwæþ; Þu Cristes þeowwe, ahefe þinne fot of minan swiran, þæt ic mine ban lithwan gereste and ic þe sægce ealle mine dæda.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75v	24	alteration	þeow	we	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[009000 (15.14)] Se deofol hire to cwæþ; Þu Cristes þ eowwe , ahefe þinne fot of minan swiran, þæt ic mine ban lithwan gereste and ic þe sægce ealle mine dæda.
186	15	75v	24	alteration	ahef	e	on line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[009000 (15.14)] Se deofol hire to cwæþ; Þu Cristes þeowwe, ahefe þinne fot of minan swiran, þæt ic mine ban lithwan gereste and ic þe sægce ealle mine dæda.
186	15	75v	24	alteration	þin	ne	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[009000 (15.14)] Se deofol hire to cwæþ; Þu Cristes þeowwe, ahefe &thorn;inne fot of minan swiran, þæt ic mine ban lithwan gereste and ic þe sægce ealle mine dæda.
186	15	75v	24	alteration	min	an	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[009000 (15.14)] Se deofol hire to cwæþ; Þu Cristes þeowwe, ahefe þinne fot of minan swiran, þæt ic mine ban lithwan gereste and ic þe sægce ealle mine dæda.
186	15	75v	25	alteration	Se	o	on line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009100 (15.16)] Seo halga fæmne þa ahof hire fot of his swiran.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75v	26	alteration	swire	an	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009100 (15.16)] Seo halga fæmne þa ahof hire fot of his swiran .
186	15	75v	26	alteration	þæt (abbrev.) deofol	7 se	above line	btw. words (with insertion point used btw. words)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009200 (15.16)] And se deofol þa cwæþ; On an manigne soþfæstna man ic genam and ic gefæht wiþ him and ne mihte me nan oferswiþan.
186	15	75v	26	alteration	an ongan	on an	above line	'an ongan' underscored	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009200 (15.16)] And se deofol þa cwæþ; On an manigne soþfæstna man ic genam and ic gefæht wiþ him and ne mihte me nan oferswiþan.
186	15	75v	26	alteration	Manegra	i ne	above line	finally; 'e' and 'ra' underscored (Manigne)	? darker ink colour	B3.3.16	[009200 (15.16)] And se deofol þa cwæþ; On an manigne soþfæstna man ic genam and ic gefæht wiþ him and ne mihte me nan oferswiþan.
186	15	75v	27	alteration	sopfæstra	na	above line	finally; 'ra' underscored (sopfæstna)	? darker ink colour	B3.3.16	[009200 (15.16)] And se deofol þa cwæþ; On an manigne so&thorn;f&aelig;stna man ic genam and ic gefæht wiþ him and ne mihte me nan oferswiþan.
186	15	75v	29	alteration	min	ne	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009300 (15.18)] Ac þu min ege ut astunge and ealle mine ban tobrisdest and minne broþor acwealdest.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75v	30	alteration	sopfæstnesse	weorc	above line	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009400 (15.19)] Nu ic geseo Crist wunian on þe and þu dest ealle so&thorn;f&aelig;snesse weorc.
186	15	75v	30	alteration	heo	iige ('e' erased)	above line	finally (hiig)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009500 (15.20)] Ic hiig ableonde fram geleafan and ic hi gedyde ofergeotan þa heofenlican gesælþe, and mid þy þe hy on slæpe wæron, ic com ofer hi and þa þe ic ne mihte of þæm bedde adon, ic hi dyde on þæm sylfan slæpe singian.
186	15	75v	30	alteration	ableonde hera	fram	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[009500 (15.20)] Ic hig ableonde fram geleafan and ic hi gedyde ofergeotan þa heofenlican gesælþe, and mid þy þe hy on slæpe wæron, ic com ofer hi and þa þe ic ne mihte of þæm bedde adon, ic hi dyde on þæm sylfan slæpe singian.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	75v	30	alteration	hera sefan	geleafan	above line	‘hera sefan’ underscored	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[009500 (15.20)] Ic hig ableonde fram geleafan and ic hi gedyde ofergeotan þa heofenlican gesælþe, and mid þy þe hy on slæpe wæron, ic com ofer hi and þa þe ic ne mihte of þæm bedde adon, ic hi dyde on þæm sylfan slæpe singian.
186	15	75v	31	alteration	snyttro	gesæpe	above line		? darker ink colour	B3.3.16	[009500 (15.20)] Ic hig ableonde fram geleafan and ic hi gedyde ofergeotan þa heofenlican ges&aelig;l&thorn;e , and mid þy þe hy on slæpe wæron, ic com ofer hi and þa þe ic ne mihte of þæm bedde adon, ic hi dyde on þæm sylfan slæpe singian.
186	15	76r	3	alteration	saga	e, e	above line	medially and finally; both ‘a’s underdotted (sege)	? darker ink colour	B3.3.16	[009900 (16.1)] Seo halga fæmne him to cwæþ; Sege me nu þin cynn and hwa þe gecende.
186	15	76r	3	alteration	cende	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[009900 (16.1)] Seo halga fæmne him to cwæþ; Sege me nu þin cynn and hwa þe gecende .

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76r	6	alteration	Se	o	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[010200 (16.4)] Seo halga fæmne him answarode and cwæþ; Nys me alifed þæt ic þe to secgæ forþon þu ne eart ne wyrþe mine stefne to gehyrenne.
186	15	76r	10	alteration	se	o	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[010500 (16.8)] And hrædlice seo eorþe forswalg þone wælhreowan deofol grimlice.
186	15	76r	10	alteration	þone deofol	wælhreowan	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[010500 (16.8)] And hrædlice seo eorþe forswalg &thorn;one w&aelig;lhreowan deofol grimlice.
186	15	76r	13	alteration	rodetacen	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[010600 (17.1)] Ða, on oþran dæge, het se gerefa þa halgan fæmnan to him gelædan, and mid þy þe heo wæs ut agangende, heo gebletsode eall hira lichoma mid Cristes rodetacene .
186	15	76r	15	alteration	min	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[010800 (17.4)] Seo halga Margareta him to cwæþ; Soþlice, þe gedafenaþ on mine God to gebiddane.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76r	16	alteration	hi ahon	up	above line	btw. words	? darker ink colour	B3.3.16	[010900 (17.5)] Se gerefa wearþ þa swyþ yrre and het hi up ahon and mid kandelum byrnan and hio dydan þa swa heom beboden wæs.
186	15	76r	17	alteration	sybpan	hio	above line	‘sybpan’ underscored	? darker ink colour	B3.3.16	[010900 (17.5)] Se gerefa wearþ þa swyþ yrre and het hi up ahon and mid kandelum byrnan and hio dydan þa swa heom beboden wæs.
186	15	76r	17	alteration	Se	o	on line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[011000 (17.7)] Seo halga Margareta þa cigde and cwæþ; Nelle ic næfre me gebiddan on eowerne god, se þe is dumb and deaf.
186	15	76r	20	alteration	min	ne	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[011200 (17.9)] Crist sylf <gebletsode> minne lichaman, and minre sawule he syллеþ wuldres beh.
186	15	76r	20	alteration	min	re	above line	finally	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[011200 (17.9)] Crist sylf <gebletsode> minne lichaman, and minre sawule he syллеþ wuldres beh.

Ker #	Ker lte m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76r	21	alteration	bringan mycel	a	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[011300 (18.1)] Se arleasa gerefa het þider
bringan>
an> mycel leaden fæt and het hit mid wætere afyllan and dyde hit ælan swyþe hat and het bindan fet and honda þære halgan fæmnan and þæron don.
186	15	76r	22	alteration	ælen	a	above line	medially (ælan)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[011300 (18.1)] Se arleasa gerefa het þider
bringan>
an> mycel leaden fæt and het hit mid wætere afyllan and dyde hit ælan swyþe hat and het bindan fet and honda þære halgan fæmnan and þæron don.
186	15	76r	23	alteration	dyden swa	þa	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[011400 (18.3)] Ða cwylras dyden þa swa heom beboden wæs.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76r	26	alteration	bæp	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[011500 (18.4)] Se eadega Margareta locade on heofonum and cwæþ: <Ðrihten>, God ealmihtig, þu þe eardest on heofonum, geunne me þæt þis wæter sy me to hælo and to lihtnesse and to fulwihtes b&aelig;&thorn;e , þæt hit me aþwea to þam eacan life, and awyrp me from ealle mine synne and gehæl me on þinum wuldre, forþon þe þu eart gebletsod on weorulde.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76r	30	alteration	com culfre	an	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[011600 (18.8)] And mid þy þe þaelig;t gebed wæs gefyld, swa wearþ þaelig;r micel eorþhrærnesse geworden, and on þaelig;re ylcan tid com an culfre of heofonum hæbbende beh on muþe and raþe wæron alysde fet and honda þaelig;re halgan fæmnan and heo eode up of þaelig;m wætere, God herigende and wuldrigende, and þus cwæþ; Wuldor ic þe secge, drihten God, hælend Crist, forþon <þe> þu me onlihtest and wuldradest and þu me wære mildsiend, þinre þeowene.
186	15	76r	35	alteration	bletsod	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[011700 (18.14)] Þu eart gebletsod on weorlde.
186	15	76v	1	alteration	wæs geworden	þa	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[011800 (18.15)] And mid þy þe heo cwæþ, Amen, stefn w&aelig;s &thorn;a geworden of heofonum þus cweþende: Cum, Margareta, to heofonum.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76v	2	alteration	þurh	for	above line	‘þurh’ underscored	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[011900 (18.16)] Eadig eart þu, þu þe <mægþhades> gyrndest: for þon þingum þu eart eadig on cnesse.
186	15	76v	4	alteration	wif	an	above line	finally	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[012000 (18.18)] And on þære ilcan tid gelæfde þæs folces xv þusenda manna, butan wifan and cildan.
186	15	76v	4	alteration	cild	an	above line	finally	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[012000 (18.18)] And on þære ilcan tid gelæfde þæs folces xv þusenda manna, butan wifan and cildan .
186	15	76v	9	alteration	þin	ne	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[012300 (19.4)] Ða cwyllras læddon hi þa butan þara ceastre <weallas> and þa an of heom cwæþ (his nama wæs Malchus gehaten): Aþene &thorn;inne sweora nu and onfoh min swurd and gemildsa me, forþon þe ic her geseo Crist standand mid his englum mid þe.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76v	9	alteration	sweora 7	nu	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012300 (19.4)] Ða cwyllras læddon hi þa butan þara ceastre <weallas> and þa an of heom cwæþ (his nama wæs Malchus gehaten): Aþene þinne sweora nu and onfoh min swurd and gemildsa me, forþon þe ic her geseo Crist standand mid his englum mid þe.
186	15	76v	10	alteration	englum (abbrev.)	mid þe	above line	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012300 (19.4)] Ða cwyllras læddon hi þa butan þara ceastre <weallas> and þa an of heom cwæþ (his nama wæs Malchus gehaten): Aþene þinne sweora nu and onfoh min swurd and gemildsa me, forþon þe ic her geseo Crist standand mid his englum mid &thorn;e .
186	15	76v	12	alteration	min	na	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012400 (19.7)] Margareta þa cwæþ; Ic bidde þe, broþor, gif þu her Crist geseost, are me oþþælig;t ic me gebidde to him and minna gast him oþfæste.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76v	12	alteration	gast opfæste	him (abbrev.)	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012400 (19.7)] Margareta þa cwæþ; Ic bidde þe, broþor, gif þu her Crist geseost, are me oþþæt ic me gebidde to him and minna gast him o&thorn;f&aelig;ste.
186	15	76v	14	alteration	heofen	an	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012600 (19.10)] Se eadega Margareta þa ongan biddan and þus cweþan: God, þu þe heofenan mid honda gemettest and eorþan on þinre fyst betyndest, geher mine bena þæt swa hwilc man swa writeþ mine þrowunga oþþe hi geheraþ rædan, of þære tide syn adylgade heora synna; oþþe gif hwilc man leoht deþ on minum cirican of his geswinge, be swa hwylcan gylte swa he bidde forgifenesse ne si him seo synna geteold.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76v	16	alteration	hira	eo	above line	medially (heora)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012600 (19.10)] Se eadega Margareta þa ongan biddan and þus cweþan: God, þu þe heofenan mid honda gemettest and eorþan on þinre fyst betyndest, geher mine bena þæt swa hwilc man swa writeþ mine þrowunga oþþe hi geheraþ rædan, of þære tide syn adylgade heora synna; oþþe gif hwilc man leoht deþ on minum cirican of his geswinge, be swa hwylcan gylte swa he bidde forgifenesse ne si him seo synna geteold.
186	15	76v	18	alteration	gewinne	swinge	above line	finally (geswinge)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012600 (19.10)] Se eadega Margareta þa ongan biddan and þus cweþan: God, þu þe heofenan mid honda gemettest and eorþan on þinre fyst betyndest, geher mine bena þæt swa hwilc man swa writeþ mine þrowunga oþþe hi geheraþ rædan, of þære tide syn adylgade heora synna; oþþe gif hwilc man leoht deþ on minum cirican of his geswinge , be swa hwylcan gylte swa he bidde forgifenesse ne si him seo synna geteold.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76v	18	alteration	hwylc	an	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012600 (19.10)] Se eadega Margareta ⁊ a ongan biddan and ⁊ us cwe ⁊ an: God, ⁊ u ⁊ ⁊ heofenan mid honda gemettest and eor ⁊ an on ⁊ inre fyst betyndest, geher mine bena ⁊ ⁊ t swa hwilc man swa write ⁊ mine ⁊ rowunga o ⁊ ⁊ e hi gehera ⁊ r ⁊ dan, of ⁊ ⁊ re tide syn adylgade heora synna; o ⁊ ⁊ e gif hwilc man leoht de ⁊ on minum cirican of his geswinge, be swa hwylcan gylte swa he bidde forgifenesse ne si him seo synna geteold.
186	15	76v	22	alteration	rærdep	macca	above line	'rærdep' underscored	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012800 (19.18)] Get ic ⁊ e bidde, drihten, ⁊ ⁊ t se ⁊ e maca ⁊ eth ; boc mines martirhades o ⁊ ⁊ e on his huse h ⁊ bbe, sy his synna eal al ⁊ tnesse, for ⁊ on ⁊ e we syndon fl ⁊ sc and blod ⁊ fre singiende and n ⁊ fre ablinnende.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76v	23	alteration	synna alætnesse	eal	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012800 (19.18)] Get ic þe bidde, drihten, þæt se þe macað boc mines martirhades oþþe on his huse hæbbe, sy his synna eal al&aelig;tnesse , forþon þe we syndon flæsc and blod æfre singiende and næfre ablinnende.
186	15	76v	24	alteration	bidde þæt (abbrev.)	drihten	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[012900 (19.20)] Get ic þe bidde, drihten, &thorn;&aelig;t se þe cyrcan timbrige on minum naman and þær awrite mine þrowunge oþþe of his gewinne gebicge, send on hine, drihten, þono halgan gast.
186	15	76v	30	alteration	gecyp	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[013100 (19.25)] And se þe þær biddeþ his synna forgifnesse, gecy&thorn;e him, drihten, his bene.
186	15	76v	30	alteration	drihten	his bene	above line	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[013100 (19.25)] And se þe þær biddeþ his synna forgifnesse, gecyþe him, drihten, his bene.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	76v	31	alteration	7 culfre	an	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[013200 (20.1)] Ða wæs stefn geworden of heofonum mid þunre, and an culfre com berende rode and cwæþ; Aris, Margareta, eadig wæs se innoþ se þe þe gebær, forþon þe þu gemyndest ealle þingc on þinum gebed.
186	15	76v	32	alteration	gemano	yndest	above line	finally; 'ano' underscored (gemyndest)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[013200 (20.1)] Ða wæs stefn geworden of heofonum mid þunre, and an culfre com berende rode and cwæþ; Aris, Margareta, eadig wæs se innoþ se þe þe gebær, forþon þe þu gemyndest ealle þingc on þinum gebed.
186	15	77r	1	alteration	hund engla	englas	above line		Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[013400 (20.6)] God gesættet on þinum cyrcan þreo englas to þon þæt hi onfoþ ælc þæra manna bena, þe to drihtene clypaþ on þinum naman þæt hira synna synt adylgode.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77r	2	alteration	drihten	e	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[013400 (20.6)] God gesættet on þinum cyrcan þreo englasto þon þæt hi onfoþ ælc þæra manna bena, þe to drihtene clypaþ on þinum naman þæt hira synna synt adylgode.
186	15	77r	5	alteration	hrinep	a	on line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[013500 (20.8)] Nu get ic cyþe þe þæt englas cumaþ ongean þe and neamaþ þin heafod and lædaþ hit on neorxnawonge; and þin lichama biþ wurþful mid mannum, þæt swa hwa swa ahrine&thorn; þine reliquias, of þære tide fram swa hwylcre untrumnesse swa he hæfþ he biþ gehæld.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77r	5	alteration	þin	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[013500 (20.8)] Nu get ic cyþe þe þæt englas cumaþ ongean þe and neamaþ þin heafod and lædaþ hit on neorxnawonge; and þin lichama biþ wurþful mid mannum, þæt swa hwa swa ahrineþ &thorn;ine reliquias, of þære tide fram swa hwylcre untrumnesse swa he hæfþ he biþ gehæld.
186	15	77r	7	alteration	nealæcp	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[013600 (20.11)] And þær þine reliquias beoþ oþþe boc þines martirhades, ne geneal&aelig;c&thorn; þær naþor ne yfel ne se unclæne gast.
186	15	77r	11	alteration	þine	n	above line	medially (þinne)	? darker ink colour	B3.3.16	[013800 (20.14)] And se þe &thorn;inne naman of ealra heortan cigeþ mid <teara> agotennesse, he biþ gefreolsad fram eallum his synnum.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77r	14	alteration	sit	e	on line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[014000 (20.16)] Cum hrædlice to þære stowe þe þe is gegearwod and site on þa swiþran healfe þære eadegan Teclan and Susannan.
186	15	77r	16	alteration	margarta	e	above line	medially (margareta)	? darker ink colour	B3.3.16	[014300 (21.1)] Se halga Margareta besæh on hire embhwyrft and cwæþ; lc eow bidde þurh naman ures drihtnes, hælendes Cristes, þæt he eow syll eowra synna forgyfnesse and eow <gedo> rixian on heofona rice.
186	15	77r	16	alteration	embhwyrft to	7	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[014300 (21.1)] Se halga Margareta besæh on hire embhwyrft and cwæþ; lc eow bidde þurh naman ures drihtnes, hælendes Cristes, þæt he eow syll eowra synna forgyfnesse and eow <gedo> rixian on heofona rice.
186	15	77r	19	alteration	se	þu	above line	'se' underscored	? darker ink colour	B3.3.16	[014400 (21.3)] Þancas ic þe secge &thorn;u þe me gewuldradest and gewurþadest on soþfæstra noman.
186	15	77r	19	alteration	gewuldrade	st	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[014400 (21.3)] Þancas ic þe secge þu þe me gewuldradest and gewurþadest on soþfæstra noman.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77r	19	alteration	gewurpade	st	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[014400 (21.3)] Þancas ic þe secge þu þe me gewuldradest and gewur&thorn;adest on soþfæstra noman.
186	15	77r	20	alteration	risap	x	above line	medially (rixsap)	? darker ink colour	B3.3.16	[014500 (21.4)] Ic hine herige and bletsige se þe rixa&thorn; on worulde.
186	15	77r	20	alteration	æfter gebede	þam	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[014600 (22.1)] And æfter &thorn;am gebede heo hi up arærde and cwæþ to þam cwyllere: Broþor, genim nu þin swurd and ofsleh me, forþon þe nu get ic oferswyþde þysne middangeard.
186	15	77r	21	alteration	genim þin	nu	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[014600 (22.1)] And æfter þam gebede heo hi up arærde and cwæþ to þam cwyllere: Broþor, genim nu &thorn;in swurd and ofsleh me, forþon þe nu get ic oferswyþde þysne middangeard.
186	15	77r	22	alteration	gecwile me	ofsleh me	above line	'gecwille me' underscored	? darker ink colour	B3.3.16	[014600 (22.1)] And æfter þam gebede heo hi up arærde and cwæþ to þam cwyllere: Broþor, genim nu þin swurd and ofsleh me , forþon þe nu get ic oferswyþde þysne middangeard.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77r	23	alteration	middangeard gedem	he cwæp (abbrev.) ne	above line	btw. words	? darker ink colour	B3.3.16	[014700 (22.3)] He cwælig; &thorn;; Ne gedeme ic þ æ t, ne ic ne acwylle halig <Godes> fæ mne.
186	15	77r	23	alteration	gedem	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[014700 (22.3)] He cwælig; þ; Ne gedeme ic þ æ t, ne ic ne acwylle halig <Godes> fæ mne.
186	15	77r	24	alteration	dyrstig	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[014900 (22.4)] Ne eam ic gedyrstig þ æ t to donne.
186	15	77r	24	alteration	Se	o	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[015000 (22.5)] Seo halga Margareta cwælig; þ to hine: Gif þ u þ æ t ne dest, næ fst þ u dæ l mid me on neorxnawonge.
186	15	77r	27	alteration	gehwyrd	f	above line	medially (gehwyrfde)	? darker ink colour	B3.3.16	[015100 (22.6)] Se cwylra þ a mid gefyrhto genam his swurd and hire heafod of asloh and gehwyrfde hine sylfne and cwælig; þ; Drihten, ne sette þ u me þ is on synnæ, and hine sylfne mid his swurde of astang and gefeol to þ æ re eadegan fæ mnan swyþ ran healfe.
186	15	77r	29	alteration	pusend	manega	above line		Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[015200 (22.10)] Þ ider coman þ a manega engla ofer þ æ re halgan Margaretan lichaman and gebletsodon hine.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77r	35	alteration	wonnhale	a	above line	medially (wannhale)	? darker ink colour	B3.3.16	[015500 (23.4)] And ealle þa þe wannhale wæron, healtte and blinde, dumbe and deafe, and hi <onhrinon> þære halgan fæmnan lichaman, ealle hi wurdon gehælde.
186	15	77v	1	alteration	gehrinon	on	above line	initially; 'ge' underscored (onhrinon)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[015500 (23.4)] And ealle þa þe wannhale wæron, healtte and blinde, dumbe and deafe, and hi &lt;onhrinon&gt; þære halgan fæmnan lichaman, ealle hi wurdon gehælde.
186	15	77v	3	alteration	wunne	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[015600 (23.6)] And ængla stefn wæs gehered ofer hire lichaman, þus cweþende: Eadig eart þu and þa þe þurh þe gelæfeþ, forþon þe þu gewunne reste a oþ nde mid halgum fæmnum.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77v	6	alteration	hera	o	above line	medially (heora)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[015700 (23.9)] And ne beo þu sorhfull be þinum halgan lichaman, forþon þe he is forætan on eorþan to þon þæt swa hwylc mann swa hrineþ þine reliquias oþþe þine ban, on þære tide syn adilgade heora synna and hira naman awritane on lifes bocum.
186	15	77v	7	alteration	writan	a	above line	initially	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[015700 (23.9)] And ne beo þu sorhfull be þinum halgan lichaman, forþon þe he is forætan on eorþan to þon þæt swa hwylc mann swa hrineþ þine reliquias oþþe þine ban, on þære tide syn adilgade heora synna and hira naman awritane on lifes bocum.
186	15	77v	7	alteration	writan	e	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.3.16	[015700 (23.9)] And ne beo þu sorhfull be þinum halgan lichaman, forþon þe he is forætan on eorþan to þon þæt swa hwylc mann swa hrineþ þine reliquias oþþe þine ban, on þære tide syn adilgade heora synna and hira naman awritane on lifes bocum.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77v	8	alteration	scrin	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[015800 (24.1)] Ic, Þeotimus, genam þa reliquias þære halgan fæmnan and ic hi gesætte on niwe scrine þe ic sylf ær of stane geworhte and mid swotum wyrtum gesweotte, and ic hio geheold on sumes godes wifes huse.
186	15	77v	8	alteration	þ	e	above line	finally	? darker ink colour	B3.3.16	[015800 (24.1)] Ic, Þeotimus, genam þa reliquias þære halgan fæmnan and ic hi gesætte on niwe scrine &thorn;e ic sylf ær of stane geworhte and mid swotum wyrtum gesweotte, and ic hio geheold on sumes godes wifes huse.
186	15	77v	9	alteration	hie	o	above line	finally; 'e' erased (hio)	? darker ink colour	B3.3.16	[015800 (24.1)] Ic, Þeotimus, genam þa reliquias þære halgan fæmnan and ic hi gesætte on niwe scrine þe ic sylf ær of stane geworhte and mid swotum wyrtum gesweotte, and ic hio geheold on sumes godes wifes huse.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77v	9	alteration	sip	godes	above line	‘sip’ underscored	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[015800 (24.1)] Ic, Þeotimus, genam þa reliquias þære halgan fæmnan and ic hi gesætte on niwe scrine þe ic sylf ær of stane geworhte and mid swotum wyrstum gesweotte, and ic hio geheold on sumes godes wifes huse.
186	15	77v	15	alteration	wesap onbryrdad	beon bliðe	above line	‘wesap onbryrdad’ underscored	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.3.16	[016200 (24.8)] Ealle þa þe þis gehyraþ on heortan beon bli&eth;e , and þa þe drihten Crist biddaþ and on hine gelifaþ, and gemundyt þære halgan Margaretan þæt heo mid hira bnum us oþfæste on gesihþe hælendes Cristes.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77v	16	alteration	hire	ne	above line	finally; ‘re’ underscored (hine)	? darker ink colour	B3.3.16	[016200 (24.8)] Ealle þa þe þis gehyraþ on heortan beon bliðe, and þa þe drihten Crist bidþaþ and on hine gelifaþ, and gemundyt þære halgan Margaretan þæt heo mid hira bnum us oþfæste on gesihþe hælendes Cristes.
186	15	77v	16	alteration	7 gemindop	7 gemundyt	above line		? darker ink colour	B3.3.16	[016200 (24.8)] Ealle þa þe þis gehyraþ on heortan beon bliðe, and þa þe drihten Crist bidþaþ and on hine gelifaþ, and gemundyt þære halgan Margaretan þæt heo mid hira bnum us oþfæste on gesihþe hælendes Cristes.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	15	77v	17	alteration	sihþe	ge	above line	initially	? darker ink colour	B3.3.16	[016200 (24.8)] Ealle þa þe þis gehyraþ on heortan beon bliðe, and þa þe drihten Crist bidðaþ and on hine gelifaþ, and gemundyt þære halgan Margaretan þæt heo mid hira bnum us oþfæste on gesih&thorn;e hælendes Cristes.
186	16	81v	17	alteration	nołpdæl	r	above line	medially (norpdæl)	main (Ker's hand 3)	B1.2.16	[010500 (145.241)] Drihten wæs gefæstnod. mid feower nægelum. to westdæle awend. and his wynstra heold. ðone scynendan suðdæl. and his swiðra nor&eth;d&aelig;l . eastdæl his hnol. and he ealle alysde middaneardes hwemmas. swa hangiende;
186	17	84r	14	alteration	adrucan	n	above line	medially (adruncan)	main (Ker's hand 3)	B3.4.35.2	[002300 (68)] And an þone dæg Moyses oferferde þa readan sæ mid his weorude, and his feond adruncan beæftan him an þare se.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	17	86v	32	alteration	hit on	wæs	above line	btw. words	main (Ker's hand 3)	B3.4.35.2	[009000 (303)] And hie þa forþan þus cwædan and miclum cyþdan: wit swerigaþ þurh þane micelan anwald ures dryhtenes and þurh þa halgan Cristes rode, þe he for manna helo a þrowade, þæt hit is eal soþ, þæt wit sæcgaþ, þæt fram nanum eorþlicum men þios dryhtnes ærendboc awriten ne wæs, ne mid bocblece, ne mid nenigum eorþlicum andweorce, ac hit w&aelig;s on Sancte Petres heahaltare funden þis gewrit þus awriten mid geldnum stafum.
186	19a	88v	14	alteration	wyrp rapost	ealra	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[000400 (12)] Eala, lytel is se fyrst þyses lifes, & lyðre is, þæt we lufiað & on wuniað, & for oft hit wyr&eth; ra&eth;ost forloren þonne hit wære leofost gehealden.
186	19a	88v	16	alteration	þæs us	þe	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[000500 (14)] Ac utan don swa us mycel þearf is, tylian &thorn;&aelig;s &eth;e us næfre ne ateorað, lufian Godd eallum mode & eallum mægne & wyrcan georne his willan.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19a	88v	17	alteration	his wyllan	leofan	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[000500 (14)] Ac utan don swa us mycel þæs ðe us næfre ne ateorað; lufian Godd eallum mode & amp; eallum mægne & amp; wyrcan georne his willan.
186	19a	88v	19	alteration	afap	h	above line	initially	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[000600 (16)] His wylla is þæt we aa æfter ure agenre þearfe geornlice winnan & amp; þæt geearnian þæt we to gelaðode syn, þæt is heofona rice ðæt he h&aelig;f&eth; gegearwod ælcum þæra þe his willan gewyrcð her on worulde.
186	19a	88v	25	alteration	beboda healdan	? (illegible word) hit	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[000800 (24)] Þæt is, þæt we woldan a God lufian & amp; on hine gelyfan & amp; his bebodu healdan & amp; deofol ascunian & amp; his unlara georne forbugan.
186	19b	88v	34	alteration	helle swa	faran	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[001300 (33)] Ær ðam timan næs ænig man on worulde swa mære þæt he on an ne sceolde to helle, swa he heonan ferde, swa forð ahte deofol geweald ealles manncynnes eal for ure yldrena gewyrhtan.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19b	88v	35	alteration	ferde swa	of ? (illegible word, poss. 'pisan') life	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[001300 (33)] Ær ðam timan næs ænig man on worulde swa mære þæt he on an ne sceolde to helle, swa he heonan ferde, swa forð ahte deofol geweald ealles manncynnes eal for ure yldrena gewyrhtan.
186	19b	89r	2	alteration	ure pearfe	ealra	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[001400 (36)] Ac mycel geþolode ðurh his mildheortnesse Crist for ure &thorn;earfe þa he let hine sylfne bindan & swingan & on rode ahon & him ægðer þurhdrifan mid isenum næglum ge fet ge handa & swa to deaðe acwellan.
186	19b	89r	3	alteration	purhdrifan isenum	mid	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[001400 (36)] Ac mycel geþolode ðurh his mildheortnesse Crist for ure þearfe þa he let hine sylfne bindan & swingan & on rode ahon & him ægðer &thorn;urhdrifan mid isenum næglum ge fet ge handa & swa to deaðe acwellan.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19b	89r	13	alteration	to gedon	gode	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[001900 (48)] Ðonne ne þince us næfre to mycel, ac us mæg aa to lytel, þæt we Godes þances to Gode gedon , forðam ne cunne we næfre him geleanian þa ðing ealle þe he us gedon hæfð & dæghwamlice deð & gyt don wile, þær we betst beðurfan, gyf we sylfe þæs geearnian wyllað.
186	19b	89r	14	alteration	dæighwamlice	git	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[001900 (48)] Ðonne ne þince us næfre to mycel, ac us mæg aa to lytel, þæt we Godes þances to Gode gedon, forðam ne cunne we næfre him geleanian þa ðing ealle þe he us gedon hæfð & d&aelig;ghwamlice deð & gyt don wile, þær we betst beðurfan, gyf we sylfe þæs geearnian wyllað.
186	19b	89r	17	alteration	understandan	n	above line	medially (understandan)	main (Ker's hand 3)	B2.3.1	[002100 (55)] And utan understandan þæt nis nan rihtra dom þonne ure ælc oðrum beode þæt we willan þæt man us beode.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19b	89r	31	alteration	wet	d	above line	finally (wed)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[002500 (65)] Utan gyman þæt we urne cristendom clænlice gehealdan & aweorpan alcne hæðendom & habban rihtne geleafan, & lufian cyricsocne dæges & nihtes oft & gelome, & libban þam life þe scrift us wisige, & a að & wedd wærlice healdan, & freolstida & fæstentida rihtlice understandan, & ure ælmessan geornlice dælan & gelæstan bliðum mode Gode þa gerihta þe him to gebyrian, þæt is se teoða dæl ealra þæra ðinga þe he us on ðysum lænan life to forlæten hæfð, & ure frumgripan gangendes & weaxendes, & geearnian us mid þam lytlum mycle mare us sylfum to þearfe.
186	19b	89v	6	alteration	sceolan habban	soðlice	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[002900 (82)] Ac þænne we sculan habban anfeald lean þæs þe we on life ær geworhton.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19b	89v	16	alteration	beswicaþ 7	on ealles folces neode	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[003500 (92)] Ðyder sculan manslagan, & ðider sculan mansworan; &thorn;yder sculan æwbrecan & ða fulan forlegenan; ðider sculan wiccan & ðider sculan þeofas & ðeodscaðan, ryperas & ðreaferas, & ðdest to secganne, ealle þa manfullan þe God gremiað, butan hy geswican & ðe deoppor gebetan.
186	19b	89v	16	alteration	feonda	n	right margin	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[003500 (92)] Ðyder sculan manslagan, & ðider sculan mansworan; &thorn;yder sculan æwbrecan & ða fulan forlegenan; ðider sculan wiccan & ðider sculan þeofas & ðeodscaðan, ryperas & ðreaferas, & ðdest to secganne, ealle þa manfullan þe God gremiað, butan hy geswican & ðe deoppor gebetan.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19b	89v	17	alteration	feonda to	... to... ealde (partially obscured by paper frames)	left margin	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[003500 (92)] Ðyder sculan manslagan, & ðider sculan mansworan; &thorn;yder sculan æwbrecan & ða fulan forlegenan; ðider sculan wiccan & ðider sculan þeofas & ðeodscaðan, ryperas & ðreaferas, & ðhrædest to secganne, ealle þa manfullan þe God gremiað, butan hy geswican & ðe deoppor gebetan.
186	19b	89v	17	alteration	bip pyder	7	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[003500 (92)] Ðyder sculan manslagan, & ðider sculan mansworan; &thorn;yder sculan æwbrecan & ða fulan forlegenan; ðider sculan wiccan & ðider sculan þeofas & ðeodscaðan, ryperas & ðreaferas, & ðhrædest to secganne, ealle þa manfullan þe God gremiað, butan hy geswican & ðe deoppor gebetan.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19b	89v	18	alteration	forlegenan pyder	7	on line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[003500 (92)] Ðyder sculan manslagan, & ðider sculan mansworan; þyder sculan æwbrecan & ða fulan forlegenan ; &eth;ider sculan wiccan & ðider sculan þeofas & ðeodscaðan, ryperas & ðreaferas, & ðhrædest to secganne, ealle þa manfullan þe God gremiað, butan hy geswican & ðe deoppor gebetan.
186	19b	89v	19	alteration	buton hi	her on lyfe	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[003500 (92)] Ðyder sculan manslagan, & ðider sculan mansworan; þyder sculan æwbrecan & ða fulan forlegenan; ðider sculan wiccan & ðider sculan þeofas & ðeodscaðan, ryperas & ðreaferas, & ðhrædest to secganne, ealle þa manfullan þe God gremiað, butan hy geswican & ðe deoppor gebetan.
186	19b	89v	21	alteration	sylfne	æ̅r to lare	above line	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[003600 (97)] For Godes lufan we biddað manna gehwylcne þæt he beþence georne hine sylfne .

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19b	89v	22	alteration	egesan	hellewites brogan	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.3.1	[003700 (98)] Utan gecyrran georne fram synnum & God biddan inweardre heortan þæt he us gebeorge wið þone egsan .
186	19b	89v	24	alteration	leasunga	c	above line	medially (leasuncga)	main (Ker's hand 3)	B2.3.1	[003800 (100)] Utan forfleon geornlice man & morðor & manslihtas, stala & strudunga & searacræftas, & utan scyldan wið forliger & wið æghwylce fylðe, & utan lufian riht georne & ælc unriht ascunian.
186	19b	89v	25	alteration	adettan	n	above line	medially (andettan)	main (Ker's hand 3)	B2.3.1	[003900 (103)] Utan andettan ure synna urum scriftan þa hwile þe we magan & motan, & betan & a geswican & don to gode swa mycel swa we mæst magan.
186	19b	89v	28	alteration	be	on	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B14.30.1	[007100 (20)] Uton don eac georne, swa we gyt læran wylleð; utan beon a urum hlaforde holde & getrywe & æfre eallum mihtum his wurðscipe ræran & his willan gewyrca.
186	19b	90r	10	alteration	heom	him	above line		Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	?	?

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19b	90r	12	commentar		hali drihten gemilsie us eall (last word partially obscured by paper frames)	in blank space at end of line, after end of text		Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	?	?
186	19d	90r	28	alteration	ge-	gear... (text illegible)	right margin	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.23	[000100 (1)] Utan don, swa us mycel þearf is, habban us a on gemynde þone timan, þe us towearð is.
186	19d	90v	1	alteration	hit on	us	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	?	See Napier 24 apparatus
186	19e	90v	8	alteration	cincg leornigendum (abbrev.)	dyde	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[000300 (6)] Ealra þincga ærest gebuge man to rihte and ælc unriht forlæte, þonne do man georne, ealswa Daid cincg dyde , leornigendum mode <fo> on dædbote, þa þæt folc agilt hæfde; and ealswa Niniueue, nyman wyllan to lice and fæste swiþe ieorne.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19e	90v	8	alteration	leornigendum (abbrev.)	‘l’ partially erased and altered to ‘g’	on line	initially (geornigendum)	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.4.29.2	[000300 (6)] Ealra þincga ærest gebuge man to rihte and ælc unriht forlæte, þonne do man georne, ealswa Daudid cincg dyde, leornigendum mode <fo> on dædbote, þa þæt folc agilt hæfde; and ealswa Niniueue, nyman wyllan to lice and fæste swiþe ieorne.
186	19e	90v	8	alteration	fo dædbote	on	above line	btw. words	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.4.29.2	[000300 (6)] Ealra þincga ærest gebuge man to rihte and ælc unriht forlæte, þonne do man georne, ealswa Daudid cincg dyde, leornigendum mode &lt;fo&gt; on d&aelig;dbote , þa þæt folc agilt hæfde; and ealswa Niniueue, nyman wyllan to lice and fæste swiþe ieorne.
186	19e	90v	12	alteration	purh strange	þæt (abbrev.)	above line	btw. words	Ker’s ‘small upward-sloping hand of s. xi2’ (see p. 240)	B3.4.29.2	[000500 (11)] Niniuete wæron forsingode swiþe, ah hi dydon, swa heom to donne wæs, fæstan þry dagas on ann and þingodan iorne wiþ god, and god ælmihtig þa heom eallum gemildsode &thorn;urh &thorn;&aelig;t strange fæstan and be hreowsuncge, þe hi dydon.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19e	90v	16	alteration	wyrtaŋ 7	7 to ofete	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[000600 (15)] Ute don eac swa, ealswa hi dydon, swa oft swa hit neod sig, ealswa nu is micel neod ofer eal þysne eard, þonne beode mann sona þreora daga fæsten to berenan hlafe, to sealte and to grenan wyrtaŋ &lt;and&gt; &lt;to&gt; &lt;ofete&gt; .
186	19e	90v	19	alteration	sylfende	ge	above line	initially	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[000700 (19)] And sece gehwa his scrift swiþe ieorne and unsceoddum fotum georne to godes cyrcan, and ga man mid haligdome ut and mid haligwætere, and sceote man ælmessan, be þam þe man geræde, swa æt soluh penig, swa sylflende hlafe æt hreocendum heorþe, swa elles hwæt, swa witaŋ þonne to þearfe and gerædan for ealles folces neode, hwilaŋ be mannes teoþuncge, hwilaŋ be mannes efenwihhte, hwilaŋ be freodmenn, hwilaŋ an, hwilaŋ oþer witaŋ sceolaŋ rædan folce to þearfe.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19e	90v	25	alteration	þam	þe	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[000800 (27)] And mæssepreosta gehwylc do, swa hit micel þearf is, on his mæ:ssesancgum clipie to Criste, and ealle godes þeawas mid sealmsange þingian iorne, and godes þearfan anrædlice gebiddan for &thorn;am, &thorn;e heom god doþ, and þeowlincgas þa þry dagas ælces weorces beon frige wið þam, þe hig þæt fæstan þe lustlicor fæstan, wyrcaþ heom sylfan þæt, þæt hi willan.
186	19e	90v	33	alteration	brucan him	gif	on line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[001100 (40)] And manna gehwylc dæle iorne godes þearfan þone sylfan mete, þe he wolde brucan, gif him þæt fæsten swa geboden nære.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19e	90v	34	alteration	mæst þæt (abbrev.)	þearf	bottom margin	btw. words (with insertion point used)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[001200 (42)] And huru is m&aelig;st &thorn;earf, &thorn;&aelig;t man fram unrihte gebuge to rihte, and na sig nan gehadod man to þam dyrstig, þæt he æfre life ænigan men þis fæsten to abrecenne <buton> <he> <si> <untrum>; and gif hit ænig man deþ; þonne mæig he wenan him sylfan, þæt him godes grama fullice on became.
186	19e	91r	1	alteration	life	y	above line	medially (lyfe)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[001200 (42)] And huru is mæst þearf, þæt man fram unrihte gebuge to rihte, and na sig nan gehadod man to þam dyrstig, þæt he æfre life ænigan men þis fæsten to abrecenne <buton> <he> <si> <untrum>; and gif hit ænig man deþ; þonne mæig he wenan him sylfan, þæt him godes grama fullice on became.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19e	91r	1	alteration	abrecenne 7	buton he si untrum	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[001200 (42)] And huru is mæst þearf, þæt man fram unrihte gebuge to rihte, and na sig nan gehadod man to þam dyrstig, þæt he æfre life ænigan men þis fæsten to abrecenne &lt;buton&gt; &lt;he&gt; &lt;si&gt; &lt;untrum&gt;; and gif hit ænig man deþ; þonne mæig he wenan him sylfan, þæt him godes grama fullice on become.
186	19e	91r	3	alteration	saule cinicge	þam	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[001300 (47)] Uton niman us nu ealle bysne be Saule &thorn;am cinicge , þe god hine sende into anum leodscype, and sceolde eall fordon, þæt on þam earde wære.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19e	91r	20	alteration	heonanfop	r	above line	medially (heonanforþ)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[001800 (67)] Ah uton we nu gecyrran to Criste mid inwerdere heortan and heonanfor&thorn; ælces yfeles geswican and rihtlæcan us sylfe on eallan þingan, þæs þe we don magon, and biddan god ælmihstig, þæt he us gemiltsige æt eallum urum sennan, and þæt he us ahrædde of þære miclan ancsumnesse, <þe> <we> <oft> <habbað> þe we nu on sindon.
186	19e	91r	23	alteration	þe we nu on sindon	þe we oft habbað	above line	'þe we nu on sindon' underscored	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.29.2	[001800 (67)] Ah uton we nu gecyrran to Criste mid inwerdere heortan and heonanforþ ælces yfeles geswican and rihtlæcan us sylfe on eallan þingan, þæs þe we don magon, and biddan god ælmihstig, þæt he us gemiltsige æt eallum urum sennan, and þæt he us ahrædde of þære miclan ancsumnesse, &lt;&thorn;e&gt; &lt;we&gt; &lt;oft&gt; &lt;habba&eth&gt; &thorn;e we nu on sindon.
186	19f	91r	27	alteration	hæbbe þæt (abbrev.)	mid hi sylfan	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.22	alternate opening

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19f	91r	33	alteration	cyricsceatas on	me scul gelæs? an	left margin	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.22	[000100 (1)] Utan gelæstan ælce geare ure sulhælmissan fiftene niht on ufan eastran and ure geoguðe teoþunge be pentecosten and ure eorðwæstma be emnihte oððe huru be ealra halgena mæssan, and seo ælc heorðpening agifen be Petres mæssedæg to ðam biscopstole ælce geare and ciricsceattas to Martinus mæssan and leohtgesceot þreowa on geare: ærest healfpeningwurð wexes to candelmæssan and þriddan siðe to ealra halgena mæssan.

Ker #	Ker lte m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19f	91r	32ff.	alteration	cyricsceatas	7 y... þæt (abbrev.)... ge... se... 7 nis þar nan oðer bot to þam (abbrev.) men þe hine... et heor... butan þæt (abbrev.) he fare to rome 7 bringe þone penig to petres weofode 7 nime gewrit æt papan sio...an þe he to hyrð þam (abbrev.) scir bisceop (abbrev.) 7 beo hi siððan sacles	in right and bottom margins	?	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.22	[000100 (1)] Utan gelæstan ælce geare ure sulhælmessean fiftene niht on ufan eastran and ure geoguðe teoþunge be pentecosten and ure eorðwæstma be emnihte oððe huru be ealra halgena mæssan, and seo ælc heorðpenig agifen be Petres mæssedæg to ðam biscopstole ælce geare and ciricsceattas to Martinus mæssan and leohtgesceot þreowa on geare: ærest healfpeningwurð wexes to candelmæssan and eft on easteræfen and þriddan siðe to ealra halgena mæssan.
186	19f	91v	8	alteration	sawelscætte 7	be hit gelæsan mæi	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	?	See Napier 23 apparatus
186	19f	91v	11	alteration	uton on	nu	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	?	See Napier 23 apparatus

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19f	91v	18	alteration	handa si	si hit pr... rstre	left margin	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	?	See Napier 23 apparatus [The main text here (si he iudas gefera þe crist belæwde) seems to be part of a standard formula used in Christ Church writs (likewise the annotation on 91r, 32ff, seems to concern writs). I don't know what it's doing here and Ker doesn't mention anything about it]
186	19g	91v	18	alteration	FOLKE	fullice	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[000100 (1)] To eallum folce .
186	19g	91v	20	alteration	eac habbaþ	for þam (abbrev.)	above line	btw. words	main (Ker's hand 3)	B3.4.25	[000200 (2)] Eala leofan men, understandað, þæt soð is, hit wæs nu fela geara, þæt on þisse þeode rixode unrihta fela, and we eac for&eth;am habba&eth; fela bersta and bismra gebiden, and gif we ænige bote gebidan sculon, þonne mote we þæs to gode earnian bet, þonne we ær þisum didon.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19g	91v	20	alteration	habbaþ feala	swyðe	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[000200 (2)] Eala leofan men, understandað, þæt soð is, hit wæs nu fela geara, þæt on þisse þeode rixode unrihta fela, and we eac forðam habba&eth; fela bersta and bismra gebiden, and gif we ænige bote gebidan sculon, þonne mote we þæs to gode earnian bet, þonne we ær þisum didon.
186	19g	91v	21	alteration	mote þæt (abbrev.)	we	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[000200 (2)] Eala leofan men, understandað, þæt soð is, hit wæs nu fela geara, þæt on þisse þeode rixode unrihta fela, and we eac forðam habbað fela bersta and bismra gebiden, and gif we ænige bote gebidan sculon, þonne mote we &thorn;&aelig;s to gode earnian bet, þonne we ær þisum didon.
186	19g	91v	23	alteration	swicdom	as	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[000300 (7)] Forðam ær þisum wæs gehwar swicdom swiðra, þonne wisdom, and þuhte hwilum wisost, se þe wæs swicolast and se þe litelicost cuðe leaslice hiwian unsoð to soðe and undom deman oðrum to hynðe.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19g	91v	23	alteration	wisdom	an	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[000300 (7)] Forðam ær þisum wæs gehwar swicdom swiðra, þonne wisdom , and þuhte hwilum wisost, se þe wæs swicolast and se þe litelicost cuðe leaslice hiwian unsoð to soðe and undom deman oðrum to hynðe.
186	19g	91v	26	alteration	his fæder	agenan	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[000400 (10)] Ne bearh nu for oft gesib þam sibban þe ma, þe fremdan, ne fæder his bearne ne hwilum bearn his agenum f&aelig;der , ne broðor oðrum; ne ure ænig his lif ne fadode, swa swa he scolde.
186	19g	91v	27	alteration	sceolde	þa se gehadode ...egolice ne se ...eweda lahlice (partly obscured by paper frames or burnt off)	left margin	after word (with insertion point)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[000400 (10)] Ne bearh nu for oft gesib þam sibban þe ma, þe fremdan, ne fæder his bearne ne hwilum bearn his agenum fæder, ne broðor oðrum; ne ure ænig his lif ne fadode, swa swa he scolde .

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19g	92r	2	alteration	byssere ____ þæt (abbrev.)	þeode	above line	btw. words, over erasure	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[000800 (21)] Fela syn forsworene and swiðe forlogene and wed eac abrocene oft and gelome; and þæt is gesyne on &thorn;isse &thorn;eode, &thorn;&aelig;t us godes irre hetelice on sit, gecnawe, se þe cunne.
186	19g	92r	4-13	alteration	ryperas	7 reaferas 7 þin yfele gerefan 7 þurh unrihta gemetu 7 þurh mansylena ut of þisan earde on oð...n land to þeowa þa heom þæs þe hig æfre gewyrdan to men geborene þe þas þing nu begað furða_ he a ende 7 þurh false wi(t?)ian 7 ...wihtas þæt (abbrev.) a (or poss. u) r... yfele ministeras	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	[001200 (30)] Ac wearð þes ðeodscipe swiðe forsingod þurh morðdæda and þurh mandæda, þurh stala and ðurh strutunga, þurh gitsunge and þurh gifernessa, þurh mansilena and þurh fela misdæda, ðurh manslihtas and þurh mægslihtas, þurh hlafordswicas and þurh searocræftas, þurh swicdomas and þurh undomas, þurh hadbricas and ðurh æwbricas, þurh siblegera and þurh mistlice forligru.
186	19g	92r	7	alteration	7 lufian	mon	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.25	See Napier 27 apparatus

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19h	92r	16	alteration	gebeode þis	ah þæt (abbrev.) is þam (abbrev.) rican lað	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[000400 (6)] Rihtlaga is, þæt man oðran gebeode, þæt he wylle, þæt man him gebeode ah &thorn;&aelig;t is &thorn;am rican la&eth;.
186	19h	92r	21	alteration	unriht iorne	æfre	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[000500 (7)] Þis is seo lagu, þe we healdan sculan: ærest we sculan ænne god lufian and wyrðian and ælcne oðer oferhogian; and we sculan ænne cristendom ealle healdan and ælcne hæðene dom mid ealle oferhogian; and we sculan ealle ænne cynehlaford rihtlice healdan and lif and land samod ealle wyrian; and we sculan iornlice riht up aræran and unriht iorne afyllan.
186	19h	92r	22	alteration	f__ð (two letters erased)	or	above line	medially	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[000600 (14)] Þonne wylle we ærest, þæt godes riht for&eth; ga and woruldriht syððan; and we wyllað, þæt mann frið and freondscipe rihtlice healde for gode and for worulde.
186	19h	92r	23	alteration	man	hwæt	right margin	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[000700 (17)] And, gif man abrece þæt, þe botwyrðe syg, bete hit iorne.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19h	92r	27	alteration	neode 7	his feondan to handa	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[000900 (19)] Manslagan and manswican and þa, þa heora hlaforð forlætað, <þær> him mæst neod byð on folces neode, and wordlagan and wedlogan beoð ealle gode laðe, buton hi hit gebetan for gode and for worulde.
186	19h	92r	30	alteration	man to	ponne (abbrev.)	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[001000 (23)] Godcunde bote sece man iorne to his scrite; and, gif his scrite ofhagie, sece man to ðam leodbiscope; and, gif man furðor scule, to þam arcebiscope; and syððan to ðam papan, gif me for micelre <neode> scule; ne cunne we him syððan ne furðor tæcan, butan to þam hextan, þæt is, to gode sylfan.
186	19h	92r	30	alteration	scule to	ponne (abbrev.) ga sece man ponne (abbrev.)	right margin	btw. words (with insertion point used)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[001000 (23)] Godcunde bote sece man iorne to his scrite; and, gif his scrite ofhagie, sece man to ðam leodbiscope; and, gif man furðor scule, to þam arcebiscope; and syððan to ðam papan, gif me for micelre <neode> scule; ne cunne we him syððan ne furðor tæcan, butan to þam hextan, þæt is, to gode sylfan.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19h	92r	31	alteration	neod	e	above line	finally	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[001000 (23)] Godcunde bote sece man iorne to his scrite; and, gif his scrite ofhagie, sece man to ðam leodbiscope; and, gif man furðor scule, to þam arcebiscope; and syððan to ðam papan, gif me for micelre < neode > scule; ne cunne we him syððan ne furðor tæcan, butan to þam hextan, þæt is, to gode sylfan.
186	19h	92r	34	alteration	ræde nu	ge	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[001200 (30)] R&aelig;de &lt;ge&gt; nu forð lagan gode fyrðor.
186	19h	92r	34	alteration	lagan	worold	right margin	initially (with insertion point)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.41	[001200 (30)] Ræde <ge> nu forð lagan gode fyrðor.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19i	92v	13	alteration	iorne 7	smægan	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000600 (16)] Ac þæt bið cristenes mannes þearf, þæt he smeage aa ymbe cristendom georne and acsie georne, hwæt him sy to donne and hwæt to forganne, and smeage gelome, hu þeos woruld ærest gewurde, and swa forð, þæt he wite, hu Crist to mannum come, and eal, hwæt he on life adreah for ure þearfe, and hu he for us deað þrowode, and hu he of deaðe aras, and hu he to heofonum astah, and hu he þanan eft to ðam miclum dome cymð, þe we ealle to sculon.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19i	92v	16	alteration	dreh	a	above line	initially	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000600 (16)] Ac þæt bið cristenes mannes þearf, þæt he smeage aa ymbe cristendom georne and acsie georne, hwæt him sy to donne and hwæt to forganne, and smeage gelome, hu þeos woruld ærest gewurde, and swa forð, þæt he wite, hu Crist to mannum come, and eal, hwæt he on life adreah for ure þearfe, and hu he for us deað þrowode, and hu he of deaðe aras, and hu he to heofonum astah, and hu he þanan eft to ðam miclum dome cymð, þe we ealle to sculon.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19i	92v	16	alteration	7 he	ha (looks like someone has tried to alter to 'hu' later)	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000600 (16)] Ac þæt bið cristenes mannes þearf, þæt he smeage aa ymbe cristendom georne and acsie georne, hwæt him sy to donne and hwæt to forganne, and smeage gelome, hu þeos woruld ærest gewurde, and swa forð, þæt he wite, hu Crist to mannum come, and eal, hwæt he on life adreaht for ure þearfe, and hu he for us deað þrowode, and hu he of deaðe aras, and hu he to heofonum astah, and hu he þanan eft to ðam miclum dome cymð, þe we ealle to sculon.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19i	92v	18	alteration	sceolan	on domes dæge	above line	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000600 (16)] Ac þæt bið cristenes mannes þearf, þæt he smeage aa ymbe cristendom georne and acsie georne, hwæt him sy to donne and hwæt to forganne, and smeage gelome, hu þeos woruld ærest gewurde, and swa forð, þæt he wite, hu Crist to mannum come, and eal, hwæt he on life adreaht for ure þearfe, and hu he for us deað þrowode, and hu he of deaðe aras, and hu he to heofonum astah, and hu he þanan eft to ðam miclum dome cymð, þe we ealle to sculon .
186	19i	92v	18	alteration	dome . witodlice	gan .	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000700 (24)] On þam dome witodlice he eowað us his blodian sidan and his þyrlan handa and ðæne þyrlenan helm and ða sylfan rode, þe he for ure neode on ahangen wæs, and wile þonne anrædlice witan æt us, hu we him þæt geleanodon, and hu we urne cristendom gehealden habban.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19i	92v	19	alteration	7 pyrlan	his	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000700 (24)] On þam dome witodlice he eowað us his blodian sidan and his &thorn;yrlan handa and ðæne þyrlenan helm and ða sylfan rode, þe he for ure neode on ahangen wæs, and wile þonne anrædlice witan æt us, hu we him þæt geleanodon, and hu we urne cristendom gehealden habban.
186	19i	92v	20	alteration	prowode 7	deað	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000700 (24)] On þam dome witodlice he eowað us his blodian sidan and his þyrlan handa and ðæne þyrlenan helm and ða sylfan rode, þe he for ure neode on ahangen w&aelig;s, and wile þonne anrædlice witan æt us, hu we him þæt geleanodon, and hu we urne cristendom gehealden habban.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19i	92v	21	alteration	healdan	ge	above line	initially	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000700 (24)] On þam dome witodlice he eowað us his blodian sidan and his þyrlan handa and ðæne þyrlenan helm and ða sylfan rode, þe he for ure neode on ahangen wæs, and wile þonne anrædlice witan æt us, hu we him þæt geleanodon, and hu we urne cristendom gehealden habban.
186	19i	92v	26	alteration	magon a	pan habbat we heofonan rice	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.24	[000900 (31)] Ac utan don, swa us mycel þearf is, habban æfre fulne hiht on god ælmihtigne and rihtne geleafan and lufian hine ofer ealle oþre þincg and his wyllan wyrcan, swa we geornost magon, &thorn;onne habba&eth; we heofonan rice a buton ænde, amen.
186	19j	92v	28	alteration	cristenum þæt (abbrev.)	mannum (abbrev.)	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.2.3	[000200 (3)] Leofan menn, understandað georne, eallswa eow mycel ðearf is, þæt ge eowres cristendomes gescead witan, & ge eac geleornian þæt ge cunnan þæt ælc cristen man mid rihte cunnon sceall; þæt is, <i>pater noster & credo in Deum</i>.

Ker #	Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19j	92v	29	alteration	cunne	on	above line	finally (cunnon)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.2.3	[000200 (3)] Leofan menn, understandað georne, eallswa eow mycel ðearf is, þæt ge eowres cristendomes gescead witan, & amp; ge eac geleornian þæt ge cunnan þæt ælc cristen man mid rihte cunnon sceall; þæt is, <i>pater noster & amp; credo in Deum</i>.
186	19j	92v	34	alteration	swa gemiltsiap	we	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.2.3	[000600 (11)] And us gemildsa swa swa we miltsia&eth; þam ðe wið us agyltaþ; & amp; ne læt ðu us costnian ealles to swyðe, ac alys us fram yfele, amen.
186	19j	92v	bottom margin	?		lie	bottom margin	?	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.2.3	[000600 (11)] And us gemildsa swa swa we miltsiað þam ðe wið us agyltaþ; & amp; ne læt ðu us costnian ealles to swyðe, ac alys us fram yfele, amen.
186	19j	93r	6	alteration	mæden sancta (abbrev.)	gebære	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B2.2.3	[001300 (24)] And we gelyfað þæt hine clæne m&aelig;den geb&aelig;re, Sancta Maria, þe næfre nahte weres gemanan.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19j	93r	19	alteration	anan	n	above line	medially (annan)	main (Ker's hand 3)	B2.2.3	[002100 (37)] And we gelyfað þæt ða godan & amp; wel cristenan þe her on worulde Gode wel gecwemdon þonne on an sculon into heofonum faran & amp; ðær syððan wununge habban mid Gode sylfum & amp; mid his englum a on ecnesse, amen.
186	19k	93v	3	alteration	sceolan	d	above line	medially (sceoldan)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.42	[000500 (12)] Þeh ura hyrda hwylc an scep foriyme, we wyllaþ, þæt he hit forgilde; hwæt gefarað þonne æt godes egeslican dome þa hyrdas, þe na cunnan þa godcundan heorde healden, þe hig heoldan sceoldan Criste to handa, ah hi na cunnan naþor þurh larleaste ne lædan ne læran ne leacnian?
186	19k	93v	5	alteration	nu	hi healdon sceoldan	above line	after word	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.42	[000600 (17)] Mid hwam forgildaþ hi hig þonne, læt we nu ?

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19k	93v	9	alteration	wyrst þam	git	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.42	[000900 (21)] Wa þam, þe godcunde heorde underfehþ and naþær gehealdan ne can ne hine sylfne ne þa heorde, þe he healdan scolde to godes handa; and wyrst &thorn;am , þe can and nele.
186	19l	93v	12	alteration	gitsunge	c	above line	medially (gitsuncge)	main (Ker's hand 3)	B3.4.43	[000200 (2)] Eala, feala is þara, þe sacerdhades on unriht geornaþ mæssepreosthades for gitsuncge woroldgescryna and na cunnan na, þæt hi cunnan sceoldan.
186	19l	93v	18	alteration	bodegum (abbrev.)	n	above line	medially (bodengum)	main (Ker's hand 3)	B3.4.43	[000500 (7)] Þæt sindon þa, þæ na cunnan folce wiþ sinna gewarnian and sinna gestyran and nimaþ heora sceattas to teoþingan and eac on manegum oþrum þingum; and naþor ne hi mid bodengum wel na læraþ ne mid bisnuncgum wel na tæcaþ ne mid gebeddrædan forgeþingiaþ.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	19l	93v	20	alteration	mid ('d' erased)	cel	above line	finally (micel)	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B3.4.43	[000600 (12)] Ah hit is swiþe micel þearf, se þe ær þysum misdyde, þæt he hit heonanforþ hit georne gebete and rihtlæce hine sylfne, be þam þe he wille beon wiþ god geborgen, oþþe he sceal mid ealle forwyrþan on þam towearðan life.
186	21a	94v	24	alteration	hi hwæpere	beh	above line	btw. words	Ker's 'small upward-sloping hand of s. xi2' (see p. 240)	B11.4.2	[001700 (19.82)] ðæt sceal geþencan se þe bið manna sawla læce and heora dæda gewita þæt gedal and þæt gescad, hu he mannum heora dæda gescrife, and &thorn;eah hw&aelig;&eth;re ne fordeme ne hig ormode ne gedon.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	21b	95r	10	alteration	mænigfeadan	l	above line	medially (mænigfealdan)	main (Ker's hand 3)	B11.4.2	[008000 (26.297)] Gyf hwa hine silfne swiðe forwyrce on m&aelig;nifealdan synnan, and he æfter þam wille geswican and geornlice betan, gebuge to mynstre and þeowige þar æfre Gode and mannum swa swa man him tæce, oððe of earde weallige wide and dædbote æfre þa hwile þe he libbe and helpe his sawle, oððe huru on earde be þam deopestan bete þe he æfre acunnan mæge swa swa man him tæce.
186	21g	96v	20	alteration	7 swa	hi	above line	btw. words	main (Ker's hand 4)	B11.4.2	[012000 (32.426)] Eac mid anre mæssan man mæg alysan xii daga fæsten, and mid x mæssan man mæg gelihtan iiii monða fæsten, and mid xxx mæssan man mæg gelihtan xii monða fæsten, gif he wile mid soðre Godes lufe him silfum þingian and his synna his scrifte andettan and hi swa gebetan swa he him tæcð, and georne æfre geswican.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	21h	96v	28	alteration	sale	w	above line	medially (sawle)	main (Ker's hand 4)	B11.2.1	[000400 (9)] Ðonne sceal se sacerd hine axian hwylcne geleafan he to Gode hæbbe, and hine mænigfealdlice to his sawle þearfe tihtan and mynegian and ðus cweþan, Gelyfst ðu on God ælmihtigne and on þæne Sunu and on ðone Halgan Gast?
186	21h	96v	32	alteration	gedon	þoht	above line		main (Ker's hand 4)	B11.2.1	[000600 (13)] <i>Respondeat.</ i> Ofðinceð þe ealles þæs <þe> ðu to yfele geworht hæfst and ge&thorn;oht and gecweden?
186	21i	97r	17	alteration	þonne mannum	he	above line	btw. words	main (Ker's hand 4)	B11.2.1	[001400 (36)] Ðæt gedafenað ælcum sacerde &thorn;onne he mannum fæsten scrifeð, þæt he wite hwylc se man sig, trum þe untrum, welig þe þearfa, hu geong he sig oþþe hu eald, hwæðer he sig gehadod þe læwede, and hwylce hreowe he hæbbe, and hwæþer he sig hægstæld <þe> hæmedceorl.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	21i	97r	21	alteration	he	i	above line	finally; ‘e’ underdotted (hi)	main (Ker’s hand 4)	B11.2.1	[001500 (40)] On eallum mannum behofað gesceadwisnysse, ðeah ðe hi gelice fyrene <fremmen>.
186	21j	97r	25	alteration	firðā	o	above line	medially (fiorðā)	main (Ker’s hand 4)	B11.2.1	[003800 (98)] Seo feor&eth;e is agotennes teara on godre reowe.
186	22	99r	11	alteration	fylden	a	above line	medially (fyalden)	main (Ker’s hand 4)	B24.2	[005400 (8.51)] Gyf ðu meterædere fyldstol habban wille oððe oðrum men, ðonne clæm ðu ðine handa togædere and gege hi ðam gemete ðe ðu dest ðonne ðu hine fyalden wylt.
186	22	99r	17	alteration	nyoðige	ge	above line	initially	main (Ker’s hand 4)	B24.2	[005800 (8.55)] Gyf ðe syxes genyo&eth;ige , ðonne snið ðu mid ðinum fingre ofer ðonne oðerne, swylce ðu cyrfan wille.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	24	102v	10	alteration	fre	æ	above line	initially	main (Ker's hand 4)	B3.4.16	[001300 (12)] Ðeh þe æni on wurulde wuldre scine þeh þe he on purpuran and on golde glitinie, ðeh þe he on deorwurðum girlan gefrætowod ofer hlifie, þeh þe he beo mid folce utan ymtrymmed, ðeh þe he beo mid waciendra menu gescild, þeh þe he beo mid ungerimum gyhyrsumiendra mæniu ymtrymed, ðeh þe he beo mid weredum orsorh þehweðere he &aelig;fre on wite wunað and on nearunisse and æfre on gnornunge and on orleahtre, on godewebbenum beddum he hlinað ac þehweðere oft gedrefeð, on plumfeðerum he lið, on þehweðere he lið ac þehweðere oft æblæce, on gyldenum beddum he rest ac oftrædlice gedrefed.
186	24	102v	21	alteration	gedragað welfeala	fela for welum (abbrev.) wurdon (partly obscured by paper frame)	left margin	btw. words	main (Ker's hand 4)	B3.4.16	[002200 (25)] Welan to fræcednisse gelaþiað, welan to forwyrde gedraga&eth;, welfeala for welan on orleahter becomon, welmanegum welan deað acendon.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	24	103r	10	alteration	me	þe ('me' underdotted)	above line		main (Ker's hand 4)	B3.4.16	[003800 (42)] Awurpp fram þe swa swa wæt swa god angin mæg lettan.
186	24	103r	13	alteration	swa deað	swa	above line	btw. words	main (Ker's hand 4)	B3.4.16	[004100 (44)] Middangeardes wuldor swa swa dea&eth; fram awurp.
186	25	104v	4	alteration	hall	e	above line	medially (heall)	main (Ker's hand 4)	B10.3.1.1	[016100 (4.17.16)] Ac ealne his tohopan he sceal habban on God; ðonne he hwæt godes deþ; þonne sceal he þæt eal tellan to Gode, and þonne he hwæt yfeles deþ; he sceal witan, þæt þæt cymð of him sylfum.
186	25	104v	23	alteration	hit gedafenað	ne	above line	btw. words	main (Ker's hand 4)	B10.3.1.1	[016700 (4.18.12)] Ne sceal he his lichoman luste folgian; his agenne willan he sceal onscunian, and his abbodes bebodum on eallum þingum he sceal hyran, þeah hit sy, swa swa hit ne gedafena&eth; , þæt he wyrð do, þonne he lære.
186	26	105r	18	alteration	Gehyrst	e	above line	medially (gehyrest)	main (Ker's hand 4)	B9.7.2	[000700 (9)] Gehyrest þu synfulla, to won yldest þu, þæt þu to Gode gecyrre?
186	26	105v	14	alteration	dod	n	above line	finally (don)	main (Ker's hand 4)	B9.7.2	[003500 (41)] Genoh fremde bið se man dædbote don , ær he eald sie.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
186	26	105v	17	alteration	milheortness	d	above line	medially (mildheortness)	main (Ker's hand 4)	B9.7.2	[003700 (43)] Soðlice ne mæg se man him þonne him nanre mildheortness wenan ne forgyfenesse, seþe nu forleosað þa getæsan tide þære dædbote.
186	3	164r	13-14	alteration		eadwi m... me ah	right margin		Ker dates the hand as s. xi ex	C5	
155		174v	24	alteration	Gratias (abbrev.) Eala	þæt (abbrev.) ys	above line	btw. words	main	B10.5.2	[000800 (28)] Þingiende for him sylfum ærest, æfter þysum he bidde þis gebed, <i>Gratias</i>, þæt ys, Eala, þu ælmihtiga fæder, ic þancige þe, þu þe gemedemedest me to gehealdenne on þyssere nihte, ic bidde þine mildheortnysse, mildheorta drihten, þæt þu geunna me þurhwunian þone toweardan dæg on þinum halgum þeowdome mid eadmodnysse & amp; todale swa þæt þe gelicige ure þywdom, <i>per Dominum nostrum lhesum Cristum filium tuum</i>.

Ker #	Ker Ite m #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
155		175r	4	alteration	pinum peowdome	halgum	above line	btw. words	main	B10.5.2	[000800 (28)] Þingiende for him sylfum ærest, æfter þysum he bidde þis gebed, <i>Gratias</i>, þæt ys, Eala, þu ælmihtiga fæder, ic þancige þe, þu þe gemedemedest me to gehealdenne on þyssere nihte, ic bidde þine mildheortnysse, mildheorta drihten, þæt þu geunna me þurhwunian þone toweardan dæg on &thorn;inum halgum &thorn;eowdome mid eadmodnysse & amp; todale swa þæt þe gelicige ure þywdom, <i>per Dominum nostrum Ihesum Cristum filium tuum</i>.